



# GEMINI ADVANCED

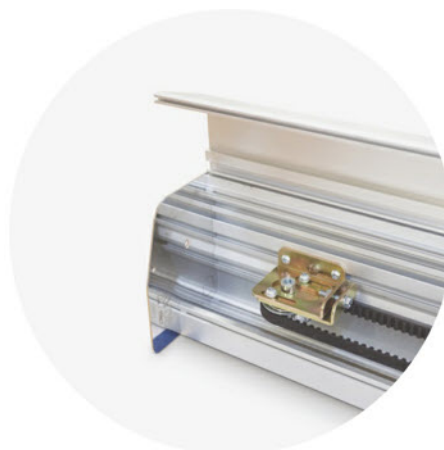
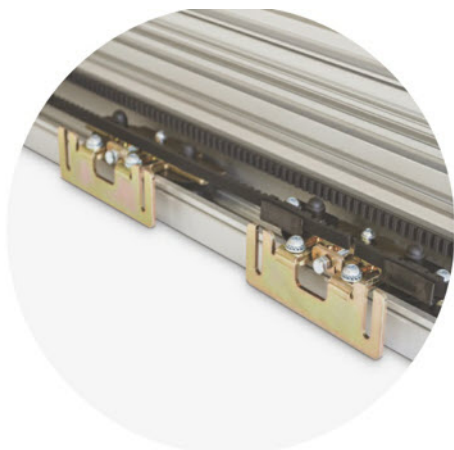
MANUALE



# MANUALE DI INSTALLAZIONE

**AUTOMAZIONE  
PER PORTE SCORREVOLI**

## **GEMINI Advance**



**ATTENZIONE!!** Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale che è parte integrante di questa confezione.

I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445



Il marchio CE è conforme alla direttiva europea  
CEE 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.

# INDEX

	Pag.
PROSPETTO GENERALE .....	2
DATI TECNICI .....	2
DIMENSIONI .....	3
PREDISPOSIZIONE E ALLOGGIAMENTO ACCESSORI .....	3
MODALITÀ DI INSTALLAZIONE .....	4>7
ELETTROBLOCCO CON SBLOCCO MANUALE .....	8
SUPPORTO ANTE IN VETRO .....	9
FUNZIONAMENTO CENTRALE DI COMANDO .....	10>16
SCHEMI CENTRALE DI COMANDO E SELETTORE DIGIT .....	17
SUGGERIMENTI E SICUREZZE .....	19

## PROSPETTO GENERALE

Gli automatismi per porte scorrevoli veloci, destinate a diversi settori di utilizzo, consentono movimenti fluidi, veloci e silenziosi. E' assicurato anche l'arresto delle porte al minimo ostacolo, e lo sblocco manuale del sistema, in caso di interruzione dell'energia

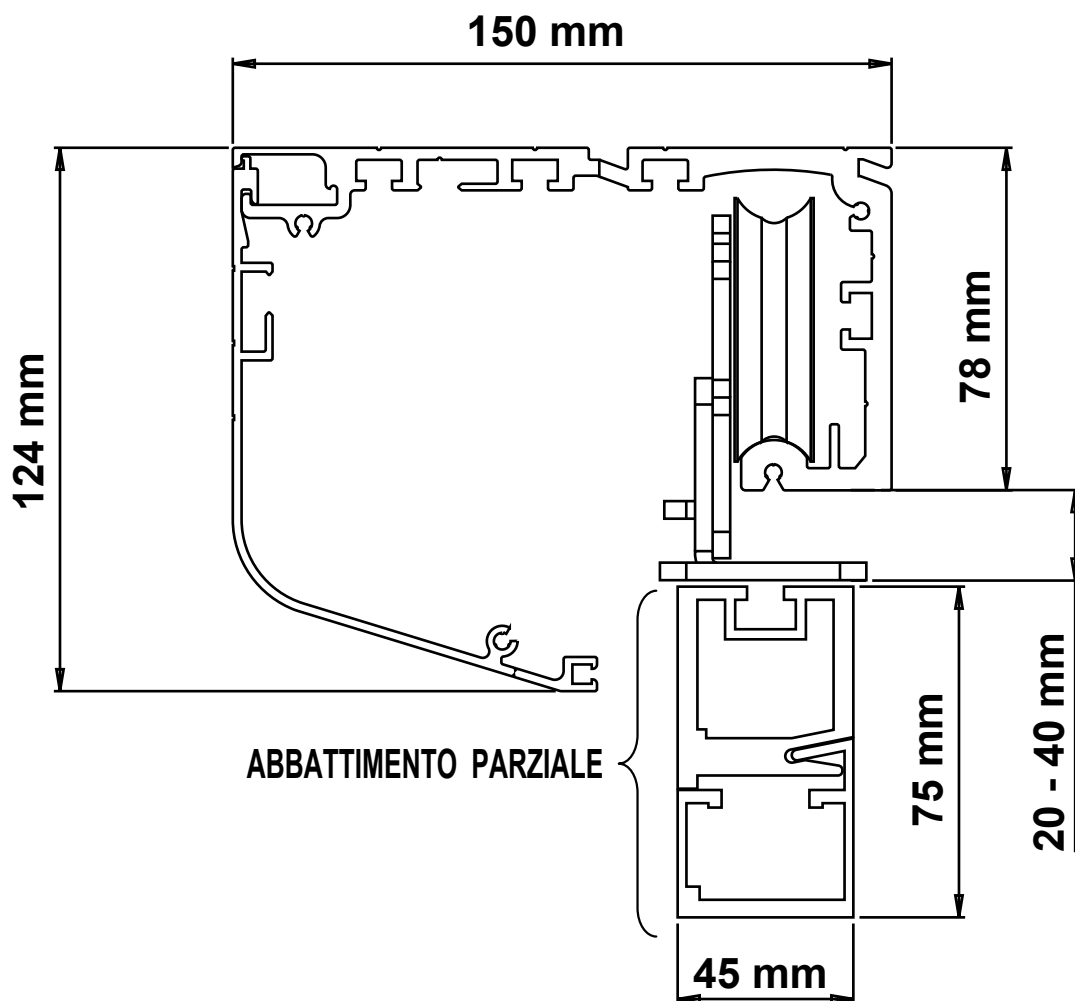
## PROSPETTO AUTOMAZIONE

- Struttura portante in alluminio anodizzato.
- Accesso rapido all'apparecchiatura, favorito dall'apertura frontale del profilo di copertura.
- Trasmissione a cinghia, con sistema di tensionamento.
- Carrelli in acciaio zincato, con regolazione verticale manuale e ruote in tecnopolimero esenti da lubrificazione.
- Alimentazione quadro di comando: 24Vac, con microprocessore.
- Programmazione digitale dei parametri di funzionamento, con memoria di tipo permanente
- Controllo velocità motore PWM.
- Ingresso encoder ottico con test
- Visualizzazione manovre ed allarmi, tramite display a segmenti e avvisatore acustico.
- Contatore di manovre e avvisatore di manutenzione.
- Apertura automatica di emergenza tramite batteria tampone (opzione).
- Gestione delle funzionalità tramite selettore digitale (opzione).

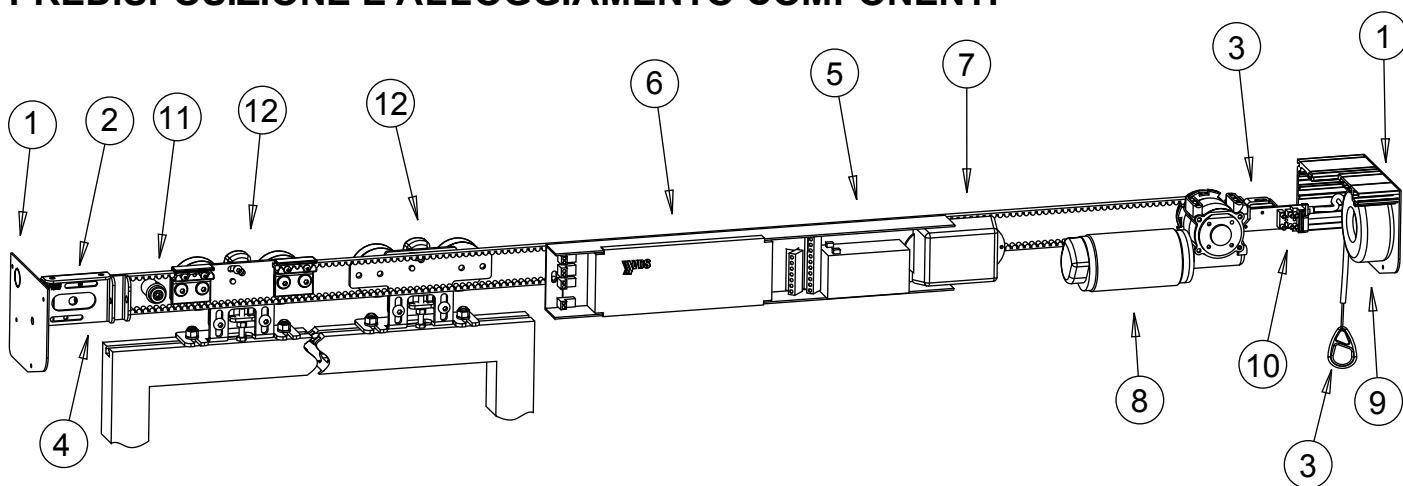
## DATI TECNICI

Alimentazione	230Vac	Portata massima anta doppia	110+110 Kg
Frequenza nominale	50Hz	Grado di protezione	IP44
Potenza nominale	50W	Peso	4Kg/mt
Fusibile di protezione	2A	Batteria tampone (optional)	12V 1.2 Ah
Alimentazione accessori esterni	24Vdc	Rumorosità	<30dB
Portata massima anta singola	150 Kg	Temperatura di funzionamento	- 20\+55°C

## DIMENSIONI



## PREDISPOSIZIONE E ALLOGGIAMENTO COMPONENTI



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Tappi laterali                    | 7. Amplificatore per fotocellule         |
| 2. Supporto puleggia folle           | 8. Motore                                |
| 3. Elettroblocco con sblocco manuale | 9. Trasformatore                         |
| 4. Tendicinghia                      | 10. Morsettiera alimentazione d'ingresso |
| 5. Batteria tampone                  | 11. Finecorsa meccanico                  |
| 6. Centrale di comando               | 12. Carrello                             |

---

## CONSIDERAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

---

- Le operazioni di installazione e collaudo devono essere eseguite solo da personale qualificato ai fini di garantire la corretta e sicura funzionalità della traversa automatica.
- Si declina ogni responsabilità per i danni derivati da eventuali errate installazioni dovute ad incapacità e/o negligenza.

---

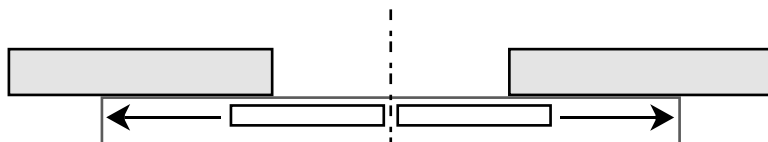
## MODALITA' D'INSTALLAZIONE

---

### METODO DI POSIZIONAMENTO

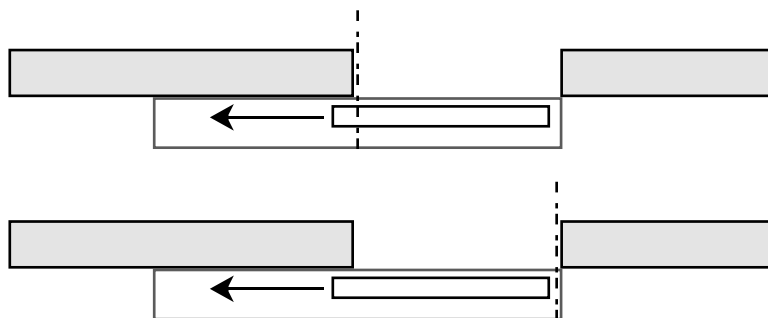
#### 2 ANTE

Nel caso di fissaggio di traverse per doppia anta far coincidere il centro della traversa con il centro del vano passaggio.



#### 1 ANTA

Nel caso di porta ad anta singola, far coincidere o il centro della traversa con l'estremità del vano passaggio; o l'estremità della traversa con l'estremità del vano passaggio.



### FISSAGGIO TRAVERSA

Estrarre il carter .

Eseguire dei fori sul lato frontale della traversa, tra i componenti assemblati a distanza e dimensioni adeguate, si consiglia di non superare la distanza di 600 mm tra i fori.



**ATTENZIONE** proteggere l'apparecchiatura elettronica prima di eseguire i fori e successivamente pulire eventuali residui di alluminio dalla cinta e dalla guida.

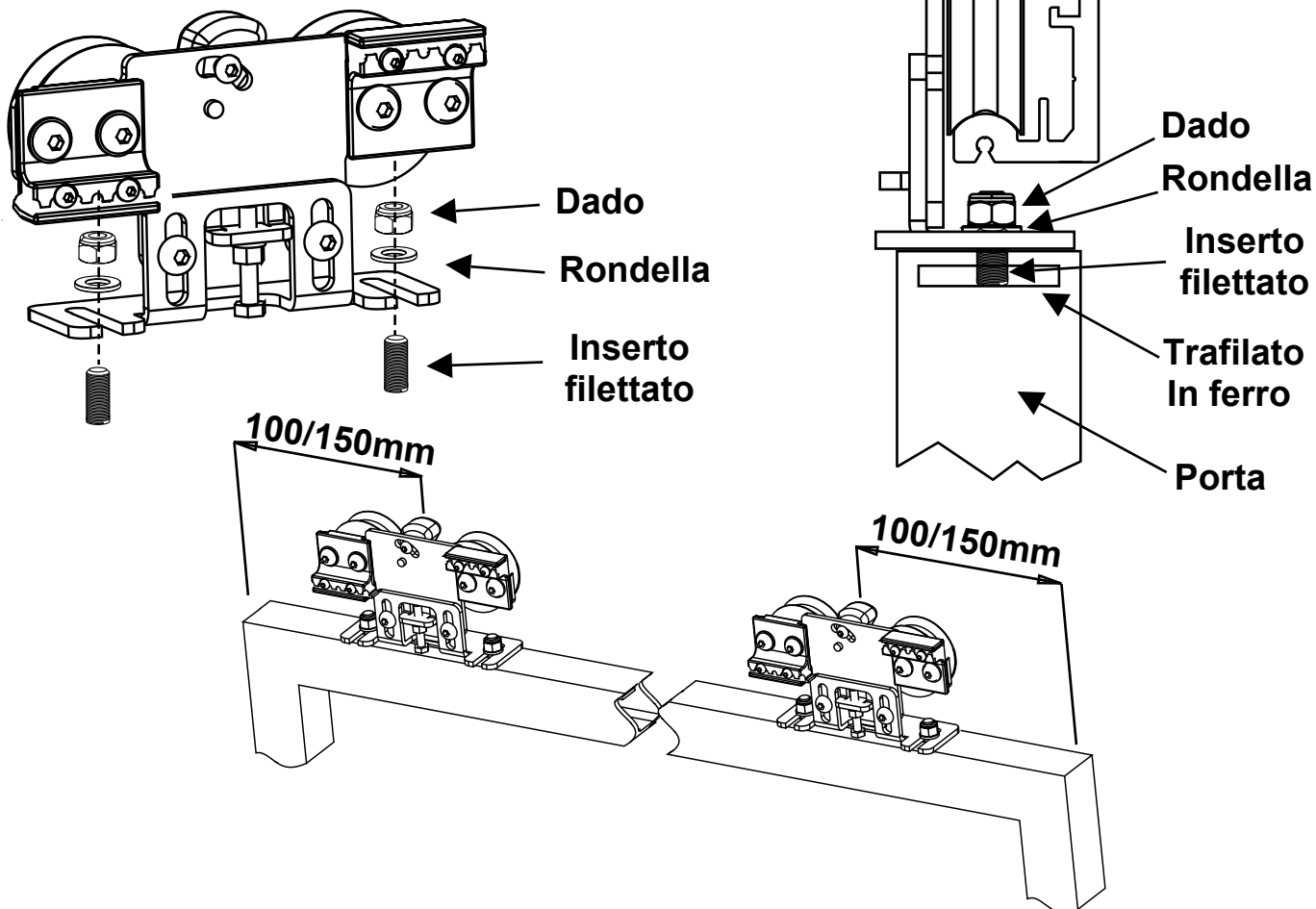
Calcolare le misure per l'ingombro verticale date dall'altezza delle ante, considerando la distanza e l'escursione dei carrelli (vedere dimensioni traversa).

Posizionare la traversa parallela alla superficie del pavimento e segnare i fori.

Predisporre i fori per l'ingresso dei cavi elettrici o aprire quelli pretagliati sui tappi laterali. Fissare la traversa a muro tramite viti di diametro minimo 5mm.

## AGGANCIANTE ANTE

Posizionare l'anta sotto i carrelli della e fissare in modo ben saldo tramite inserti filettati da 8/10mm ( *non in dotazione* ) ad una distanza dalle estremità dell'anta di circa 100/150mm orientativo.

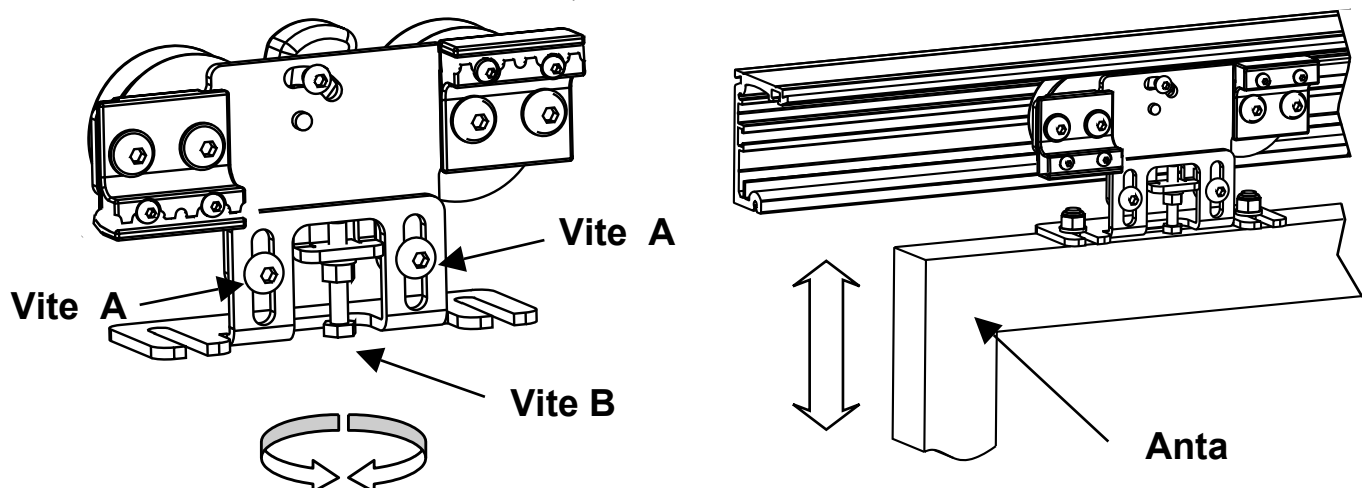


Si consiglia di inserire all'interno del profilo superiore dell'anta un trafilato in ferro di opportuna dimensione, in seguito forare e filettare da 8/10 mm. Inserire gli inserti filettati e fissare i carrelli

## REGOLAZIONE ALTEZZA ANTA

Per regolare l'altezza delle ante allentare le due viti **A** e tramite la vite **B** effettuare la regolazione: avvitando l'anta si alza e svitando si abbassa.

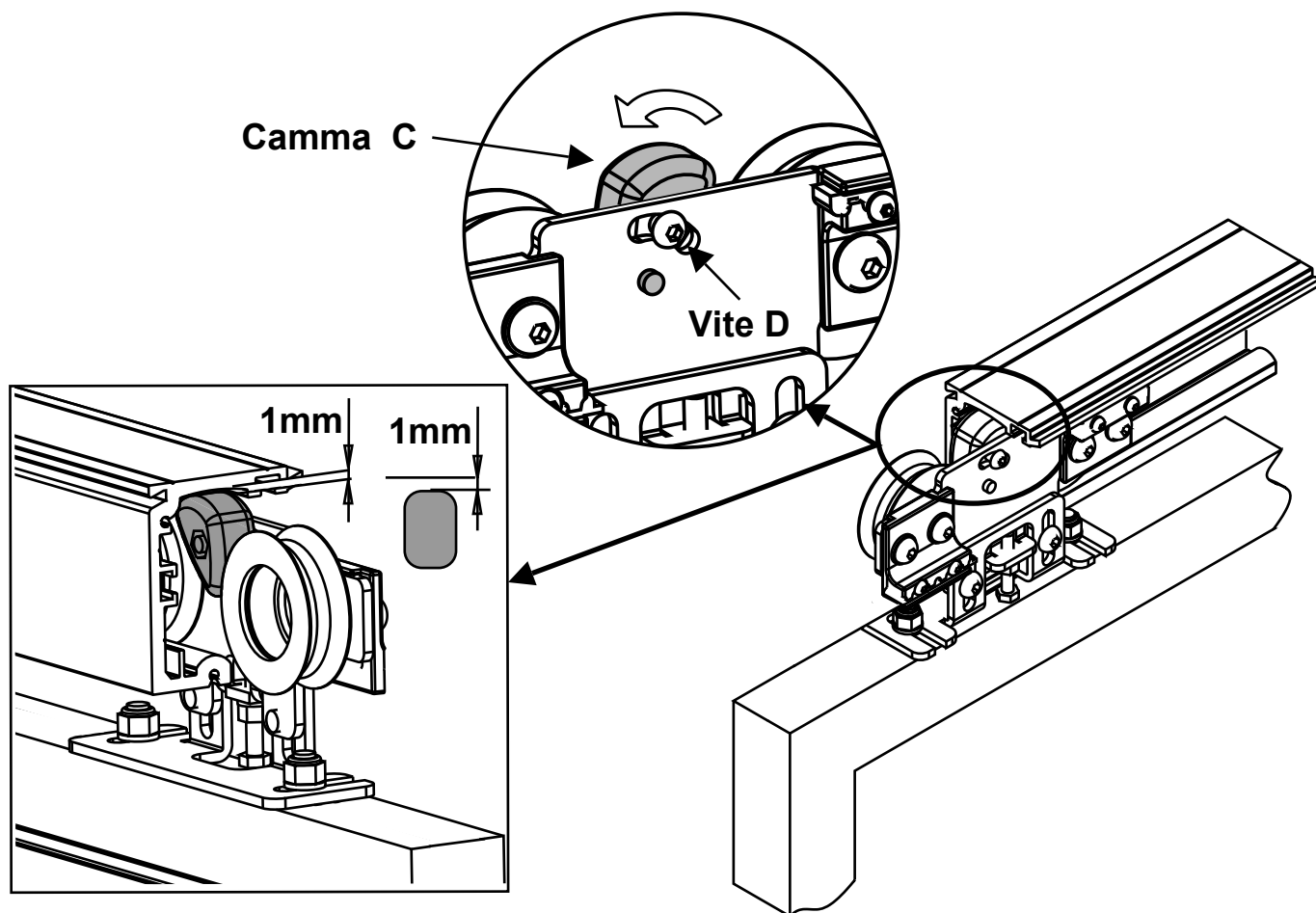
Ultimata la regolazione bloccare le viti **A**



## REGOLAZIONE ANTI SCARRUCOLAMENTO

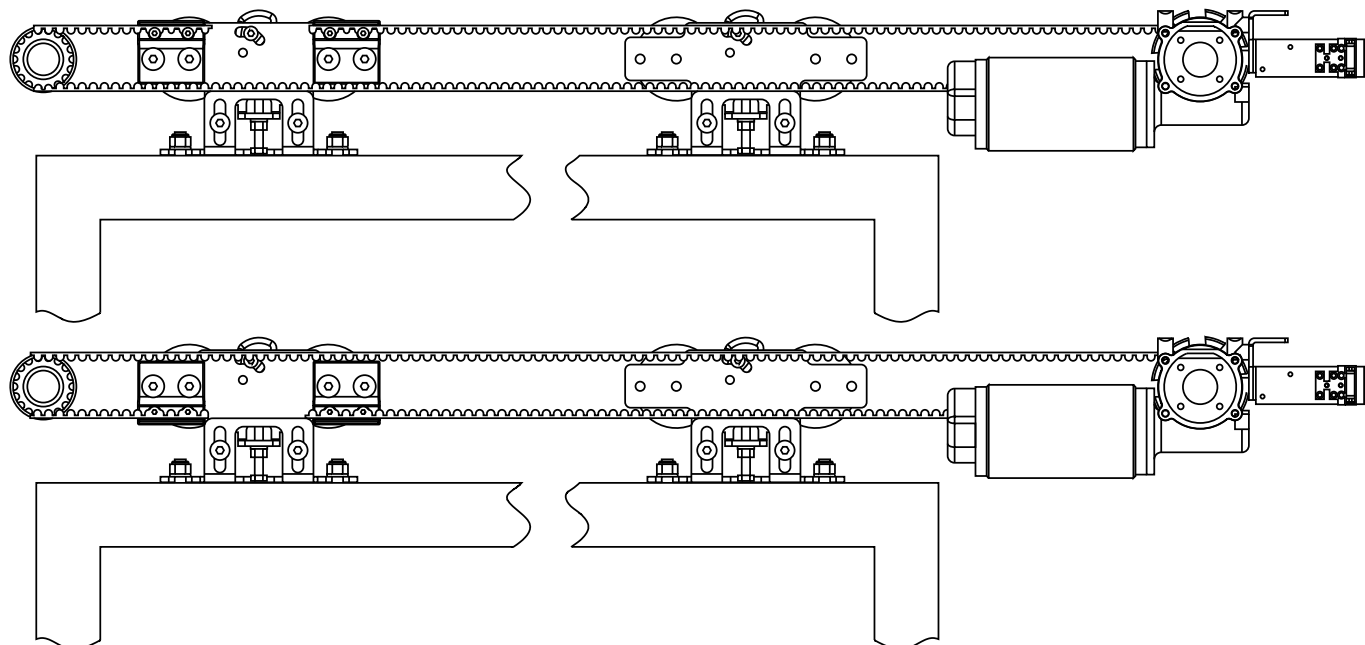
Regolare la camma **C** per evitare lo scarrucolamento .

Allentare la vite **D** e regolare la camma ad una distanza di circa 1mm dalla parte superiore del profilo della traversa infine bloccare la vite **D**



## CONFIGURAZIONI DESTRA - SINISTRA

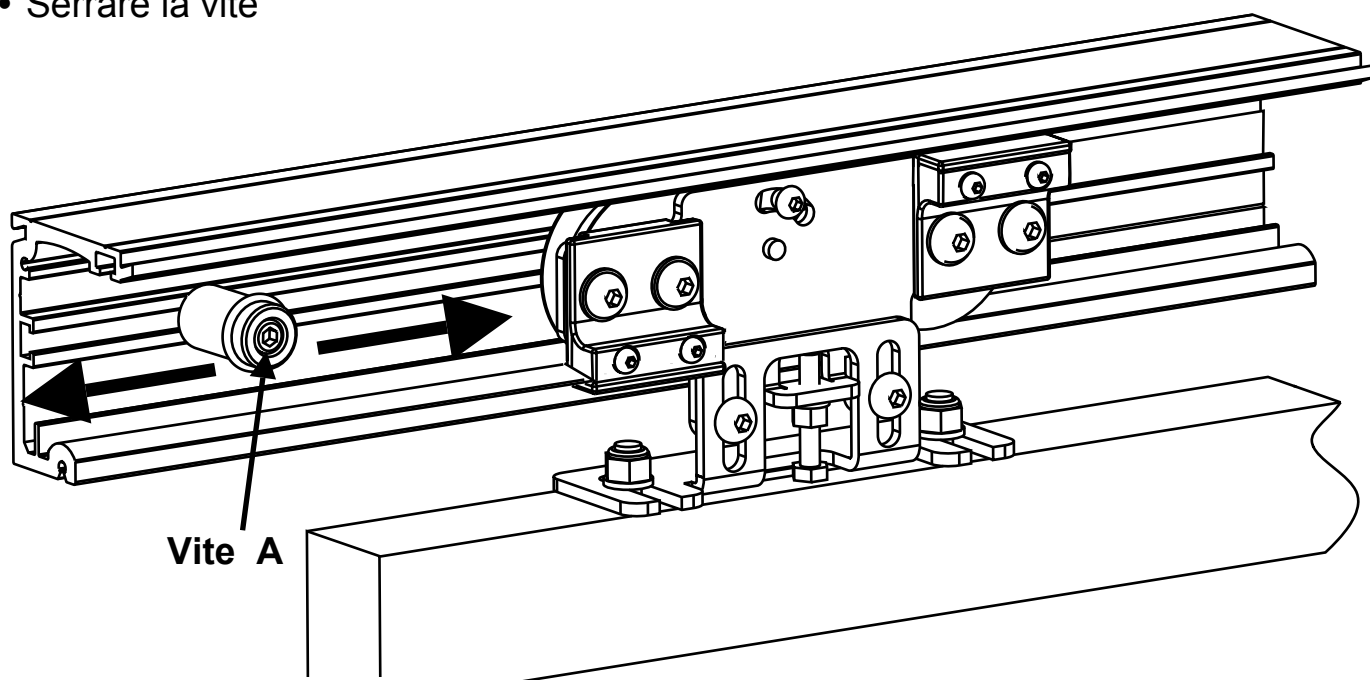
Per invertire il senso di marcia in caso di anta singola, invertire l'attacco cinghia come da disegno.



## REGOLAZIONE FINECORSA

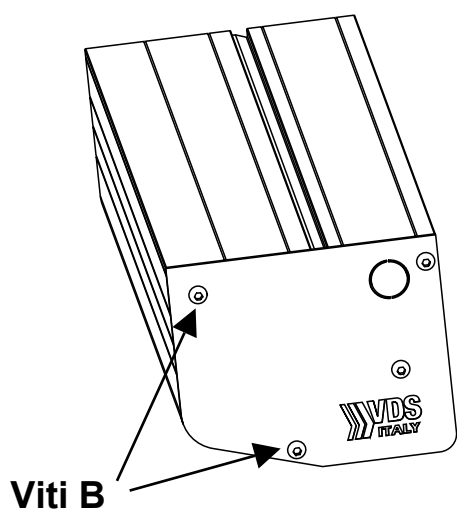
Regolare i finecorsa sia in apertura e chiusura per determinare la corsa.

- Allentare le vite A ed effettuare la regolazione per determinare la corsa.
- Serrare la vite

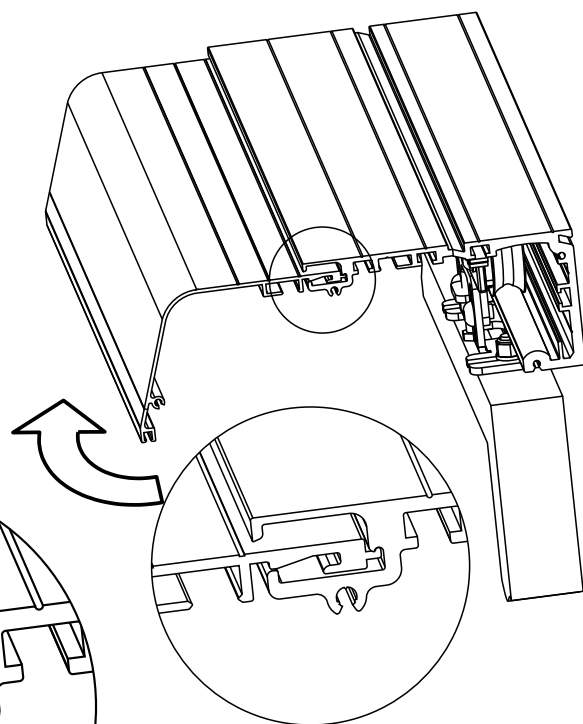


## RIMOZIONE CARTER

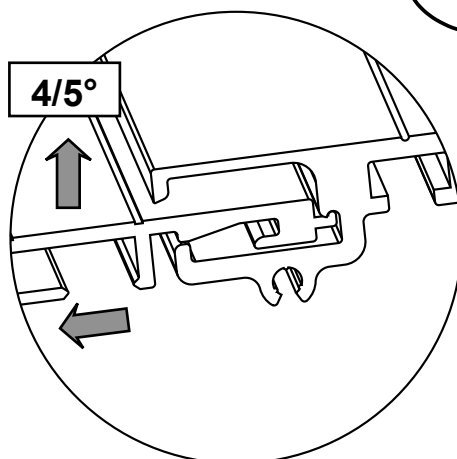
Per alzare il carter svitare le due viti B alle estremità della traversa e sollevare effettuando una rotazione di 90° (POSIZIONE 1)



Posizione 1



Per rimuovere il carter, dalla posizione 1 alzare ancora di 4/5° e tirare



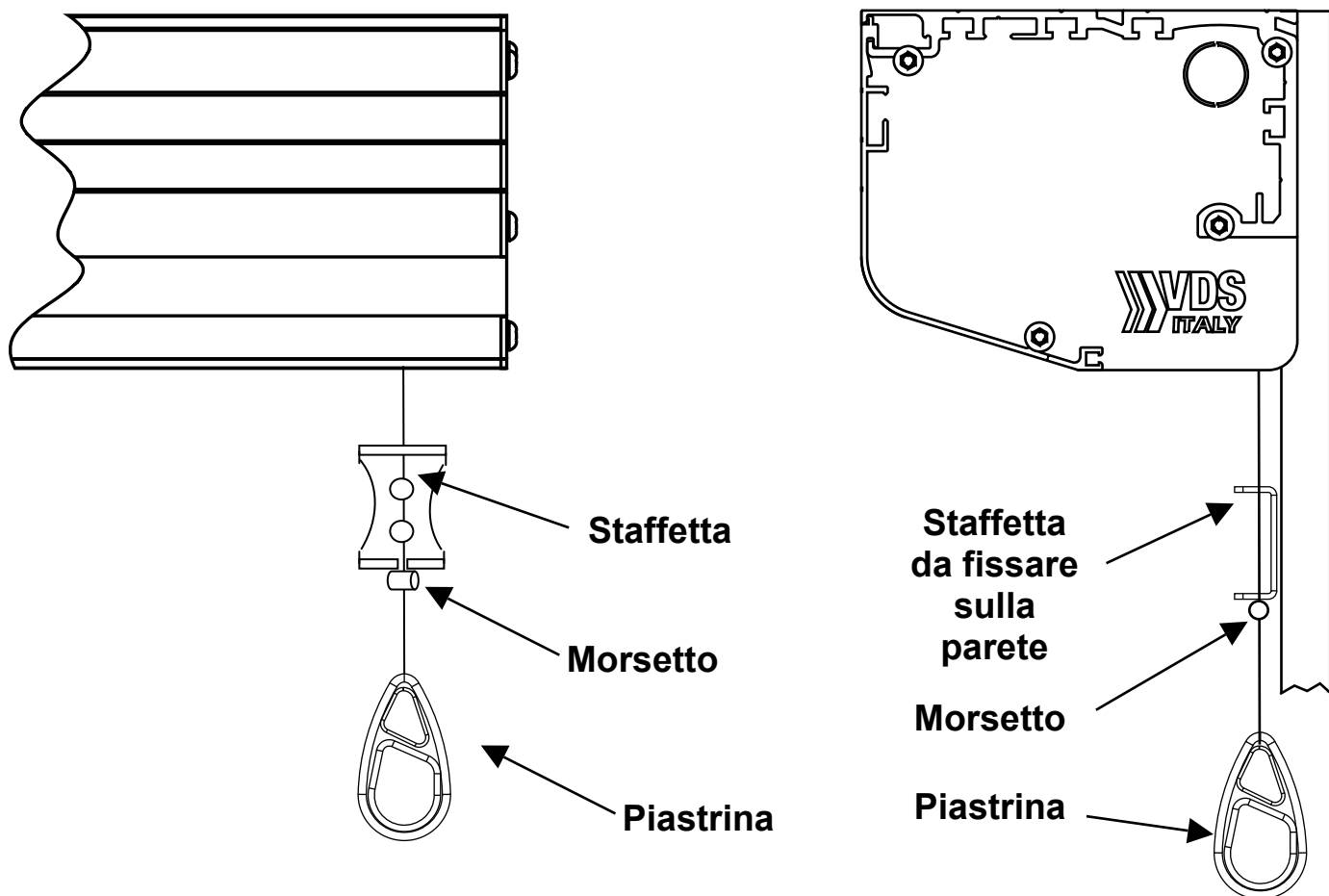


## ELETTROBLOCCO CON SBLOCCO MANUALE ( Optional )

L'elettroblocco è il mezzo più sicuro per bloccare le ante.

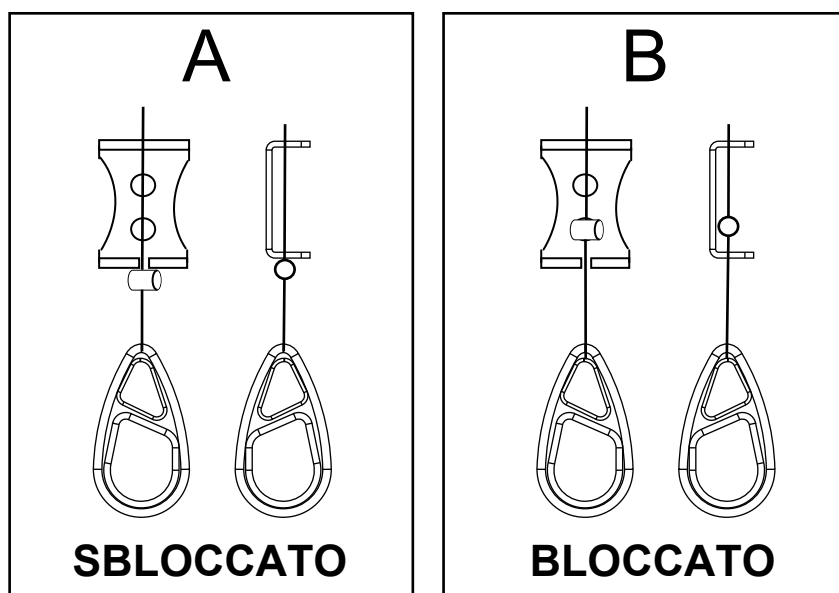
Preferibilmente associato alla batteria tampone, è dotato di sblocco manuale esterno in caso di necessità

**ATTENZIONE!!** Per sbloccare tirare con moderazione



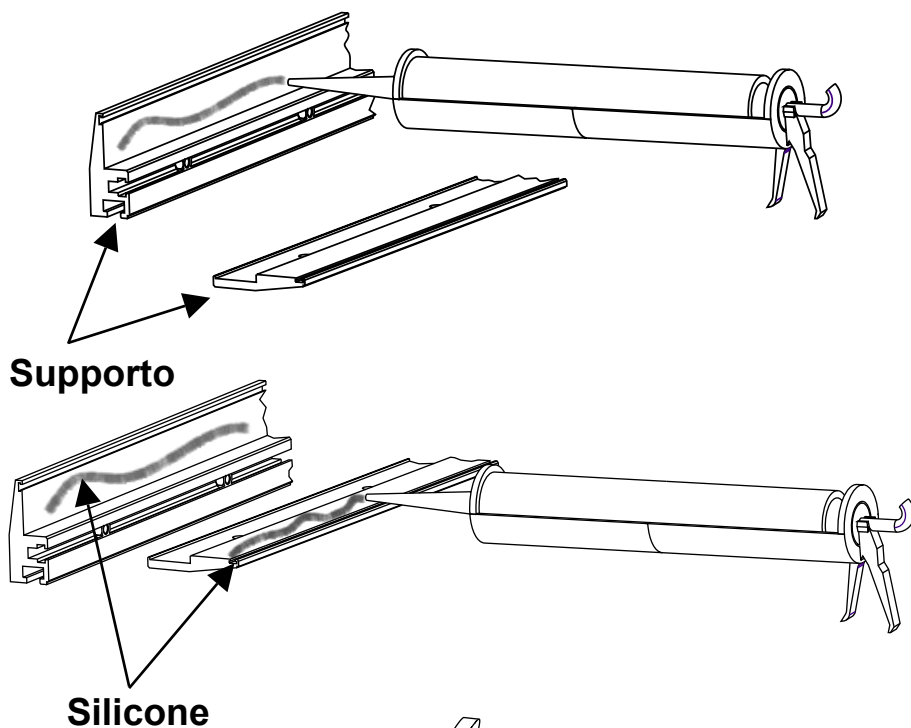
A. Per effettuare lo sblocco manuale tirare la piastrina e agganciare il morsetto.

B. per bloccare riposizionare il morsetto all'interno

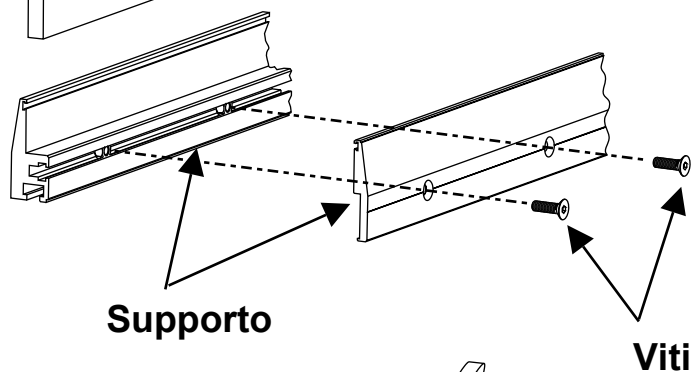
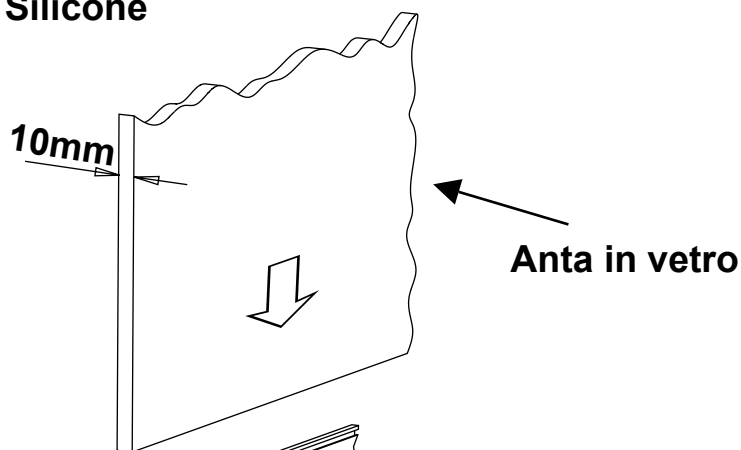


## SUPPORTO PER ANTE IN VETRO da 10mm ( Optional )

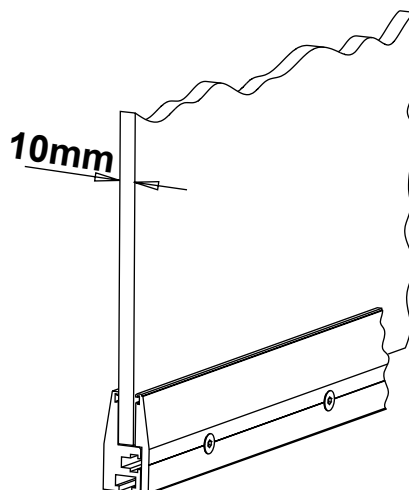
Applicare sulle pareti interne del supporto in alluminio uno strato di silicone per vetri.



Inserire l'anta in vetro (spessore 10mm)



Bloccare il supporto con le viti e attendere almeno 48 ore per l'asciugatura e la posa in opera.





## **AVVERTENZE PER LA SICUREZZA**

Le presenti avvertenze sono parti integranti ed essenziali del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione.

E' necessario conservare il presente modulo e trasmetterlo ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto. L'errata installazione o l'utilizzo improprio del prodotto può essere fonte di grave pericolo.

### **ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**

- L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente e inosservanza della legislazione locale, statale, nazionale ed europee vigente.
- Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto
- La posa in opera, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati a "Regola d'arte".
- I materiali d'imballaggio (cartone, plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non installare il prodotto in ambienti a pericolo di esplosione o disturbati da campi elettromagnetici. La presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- Prevedere sulla rete di alimentazione una protezione per extratensioni, un interruttore/sezionatore e/o differenziale adeguati al prodotto e in conformità alle normative vigenti.
- Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora vengano installati dei dispositivi e/o componenti incompatibili ai fini dell'integrità del prodotto, della sicurezza e del funzionamento.
- Per la riparazione o sostituzione delle parti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.
- L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento, alla manutenzione e all'utilizzo delle singole parti componenti e del sistema nella sua globalità.

### **AVVERTENZE PER L'UTENTE**

- Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.
- Il prodotto dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Inoltre, le informazioni contenute nel presente documento e nella documentazione allegata, potranno essere oggetto di modifiche senza alcun preavviso. Sono infatti fornite a titolo indicativo per l'applicazione del prodotto. La casa costruttrice declina ogni ed eventuale responsabilità.
- Tenere i prodotti, i dispositivi, la documentazione e quant'altro fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di manutenzione, pulizia, guasto o cattivo funzionamento del prodotto, togliere l'alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo d'intervento. Rivolgersi solo al personale professionalmente competente e preposto allo scopo. Il mancato rispetto di quanto sopra può causare situazioni di grave pericolo.

I dati e le immagini sono puramente indicativi  
VDS si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.

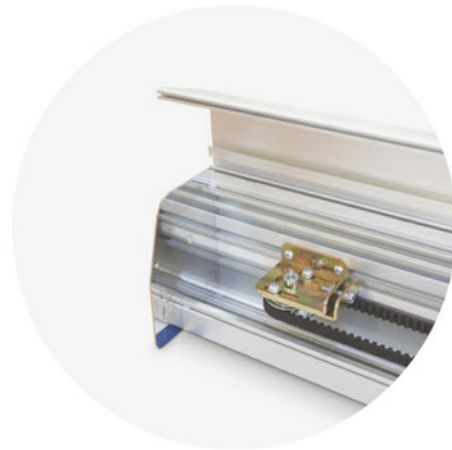
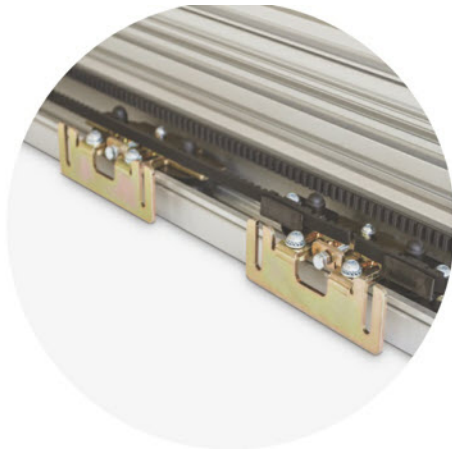


**Via Circolare p.i.p. N° 10**  
**65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY**  
**Tel. +39 085 4971946 - FAX +39 085 4973849**  
**[www.vdsconsorzio.it](http://www.vdsconsorzio.it) - [vds@vdsconsorzio.it](mailto:vds@vdsconsorzio.it)**

# TECHNICAL INSTALLATION MANUAL

## AUTOMATION FOR SLIDING DOORS

# GEMINI Advance



**WARNING!!** Before installing, thoroughly read this manual that is an integral part of the pack



Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, comply with norms UNI EN 12453, EN 12445



The CE mark conforms to European directive  
EEC 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.

# INDEX

	Pag.
GENERAL PROSPECTUS.....	2
TECHNICAL DATA.....	2
DIMENSIONS .....	3
ACCESSORIES HOUSING.....	3
INSTALLATION.....	4>7
ELECTRIC LOCK WITH MANUAL RELEASE.....	8
SUPPORT FOR GLASS WINGS.....	9
CONTROLL UNIT.....	10>16
CONTROL UNIT AND SELECTOR SCHEMES.....	17
SAFETY PRECAUTIONS .....	19

## GENERAL PROSPECTUS

The sliding door automations allow a fluid and silent movement.

The doors will arrest to the slightest obstacle and in the event of a power outage the door could be manual released.

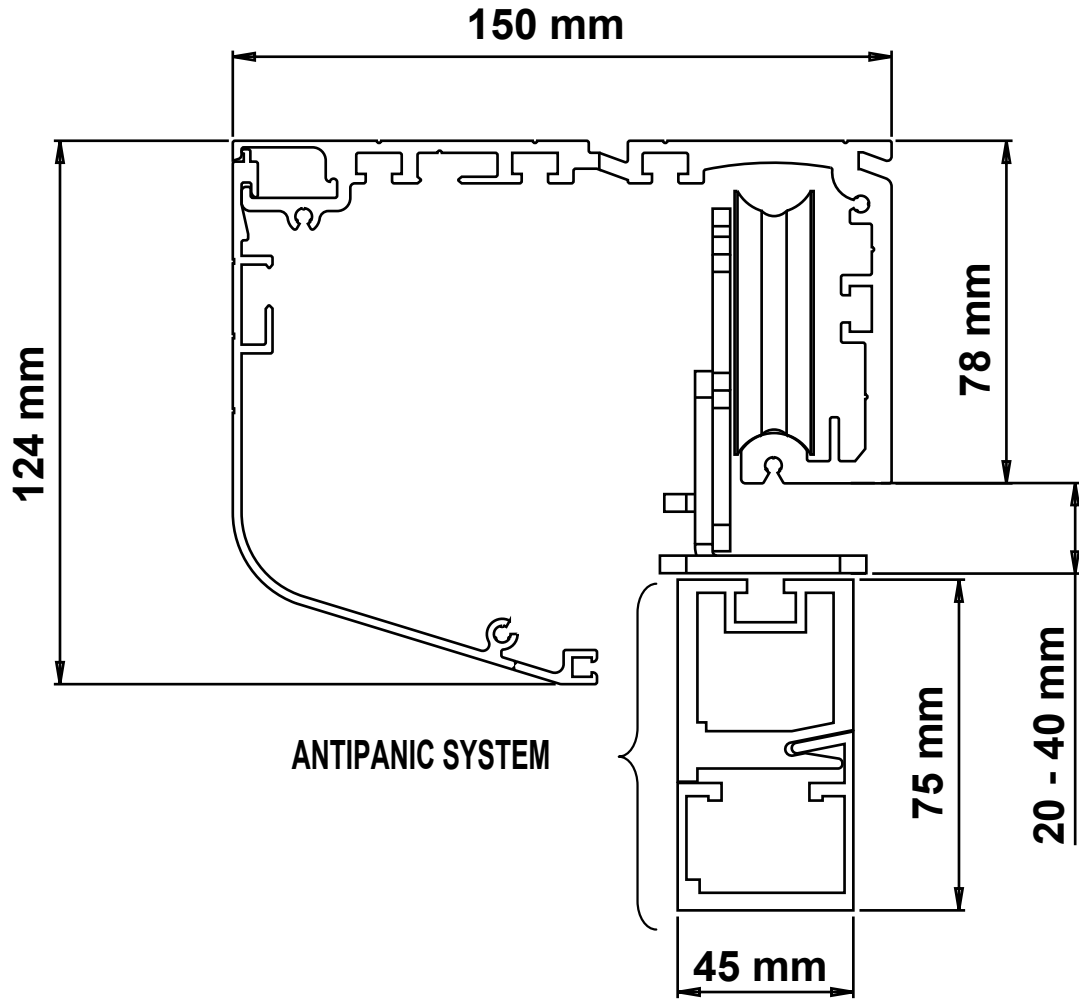
## AUTOMATION PROSPECTUS

- Stamped and anodized aluminum structure
- Quick access to the equipment
- Belt drive with tensioning system.
- Galvanized steel trolleys with vertical manual adjustment and nylon wheels (lubrications not required)
- Control panel supply: 24 Vac with microprocessor
- Digital programming of operating parameters with permanent memory
- Motor speed control with PWM .
- Optical encoder input with test
- Maneuvers and alarms will be indicate in a segments display and by acoustic warning signals
- Operations counter and maintenance warning
- Emergency Automatic opening with backup battery (optional).
- Control with digital selector(optional)

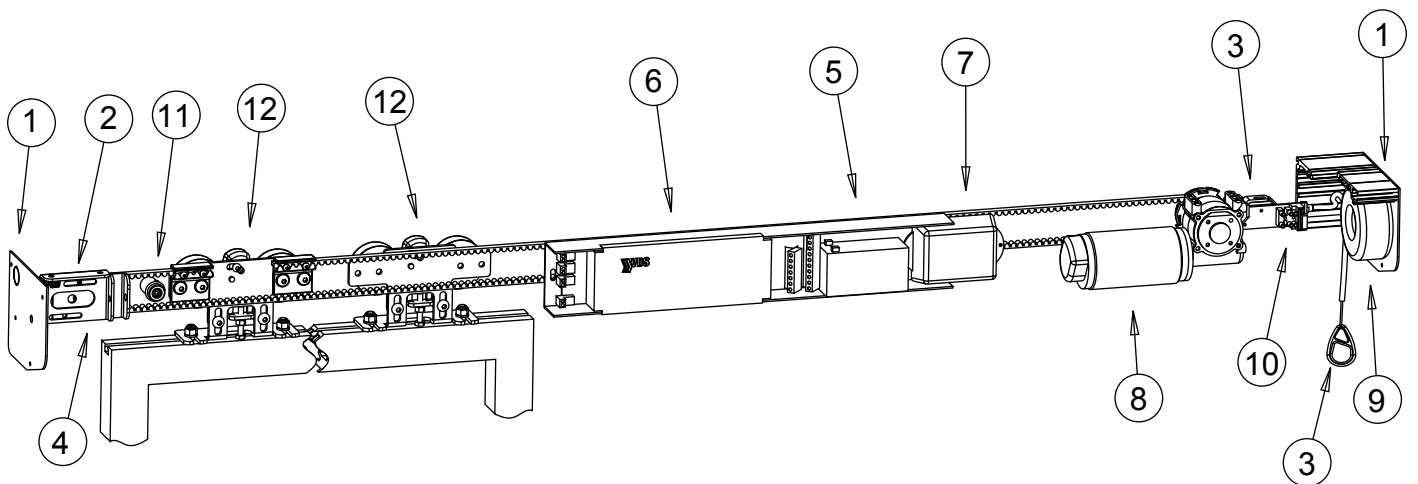
## TECHNICAL DATA

Power supply	230Vac	Max weight 2 leaves	110+110 Kg
Rated frequency	50Hz	Protection rating	IP44
Nominal power	50W	Weight	4Kg/mt
Protection fuse	2A	Backup battery (optional)	12V 1.2 Ah
External accessories power supply	24Vdc	Noise level	<30dB
Max weight single leaf:	150 Kg	Working temperature	- 20\+55°C

## DIMENSIONS



## COMPONENTS HOUSING



- |                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Lateral caps                      | 7. Amplifier for photocells    |
| 2. Idler pulley support              | 8. Motor                       |
| 3. Electric lock with manual release | 9. Transformer                 |
| 4. Tensioner                         | 10. Terminal block input power |
| 5. Backup battery                    | 11. Mechanical limit switch    |
| 6. Control board                     | 12. Cart                       |



---

## CONSIDERATIONS FOR INSTALLATION

---

- The installation and testing operations must be performed solely by qualified personnel in order to guarantee the proper and safe operation of the sliding door.
  - The company declines any responsibility for damage caused by incorrect installations due to incompetence and/or negligence.
- 

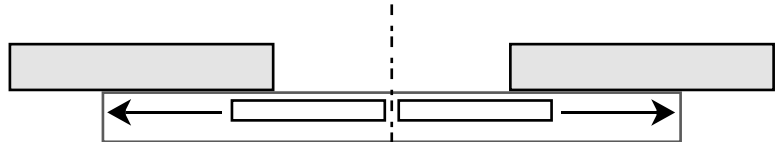
## INSTALLATION

---

### METHOD POSITIONING

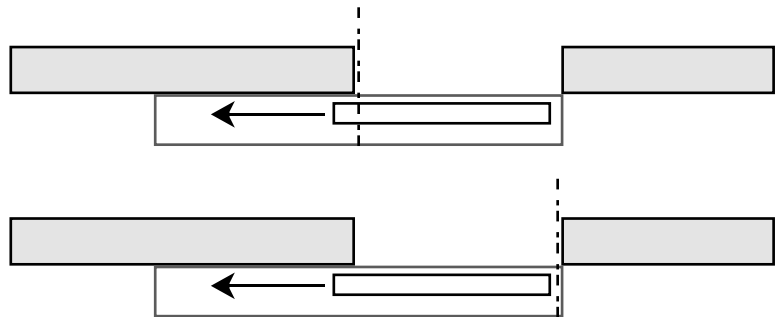
#### 2 WINGS

The center of the profile should coincide with the center of the opening passage.



#### 1 WING

The center of the profile should coincide with the end of the opening passage or the end of the profile should coincide with the end of the opening passage.



### COVERALL FASTENING

Remove the cover. Drill holes on the front side of the coverall. It is recommended not to exceed a distance of 600 mm between the holes.



**WARNING** *Protect the electronic equipment before you drill the holes, and then wipe away any aluminum residues from the belt and the guide.*

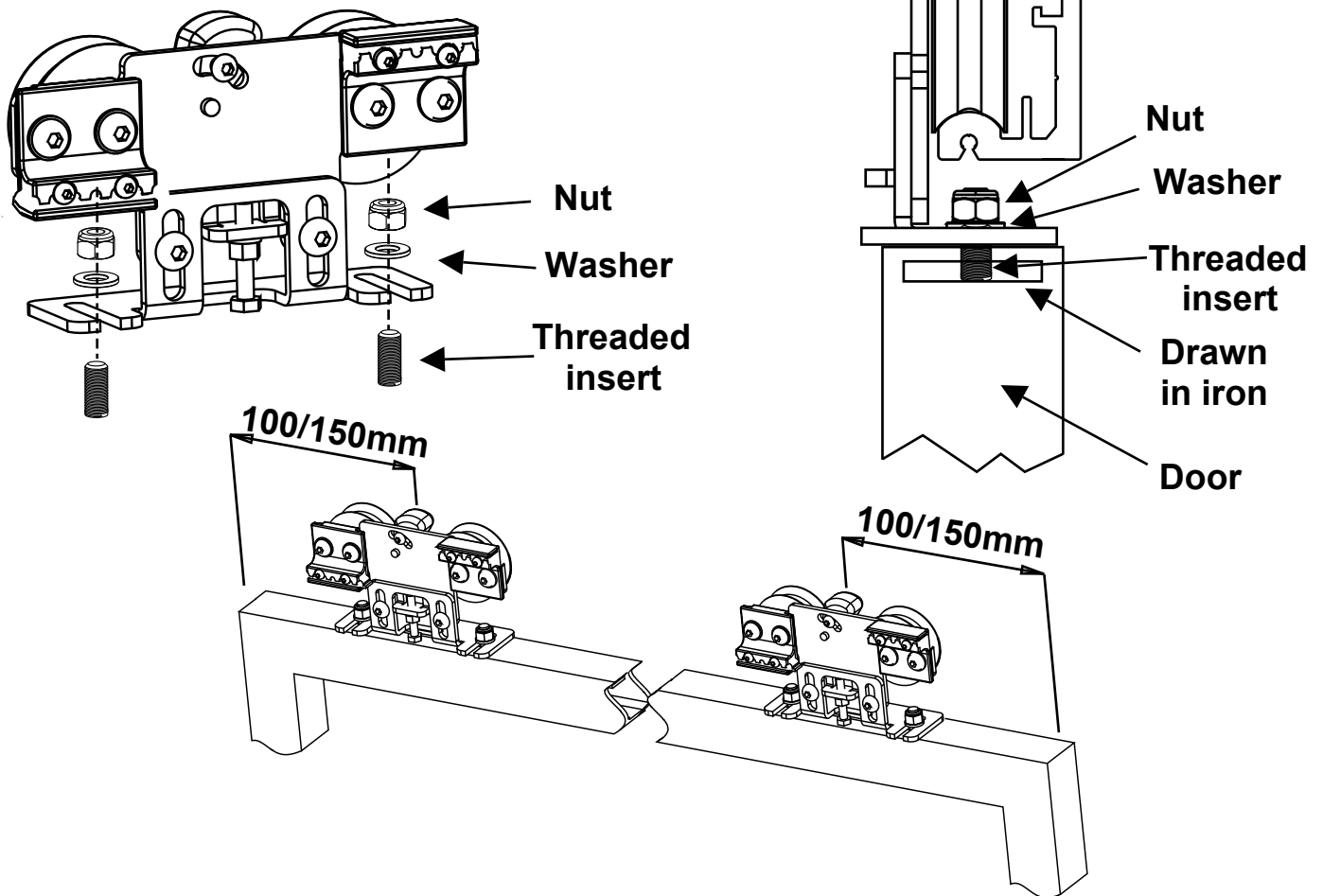
*Calculate the measurements for the vertical dimension given by the height of the doors, considering the vertical distance of the carriages. ( see coveralls dimensions )*

*Place the coverall parallel to the floor surface and mark the holes.*

*Provide holes for cable entry or open those pre-cutted. Fast the coverall to the wall using screws (minimum diameter of 5.)*

## LEAVES HOOKING

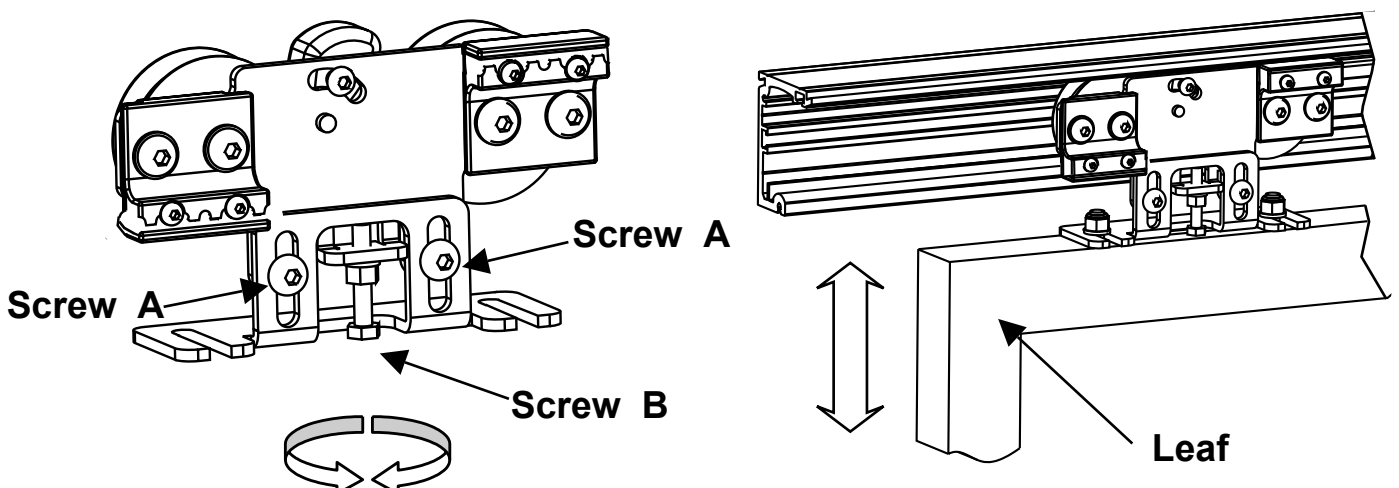
Place the leaf under the carts and securely fix by using 8/10mm threaded inserts (not provided) at a distance from the leaf ends of about 100/150mm.



We recommend to insert inside the top profile of the leaf a drawn in iron of a suitable size, then drill and 8/10mm thread. Insert the threaded inserts and fix the carts.

## LEAVES HEIGHT ADJUSTMENT

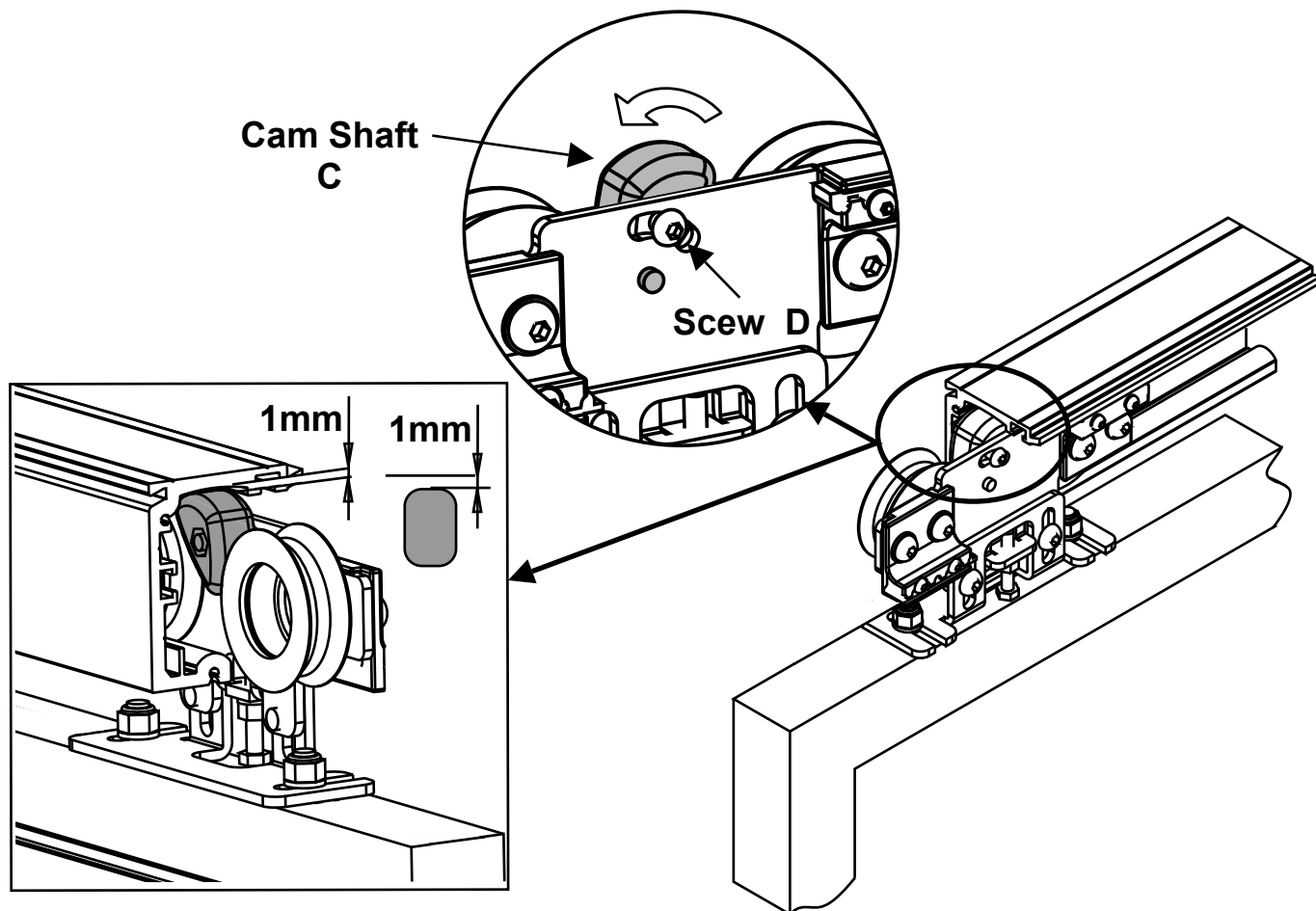
To adjust the height of the leaves loosen the two **A** screws and through the **B** screw make the adjustment: if you screw the leaf rises and if you unscrew the leaf lowers. At the end of the adjustment, tighten the **A** screws.



## ANTI-DERAILMENT SETTINGS

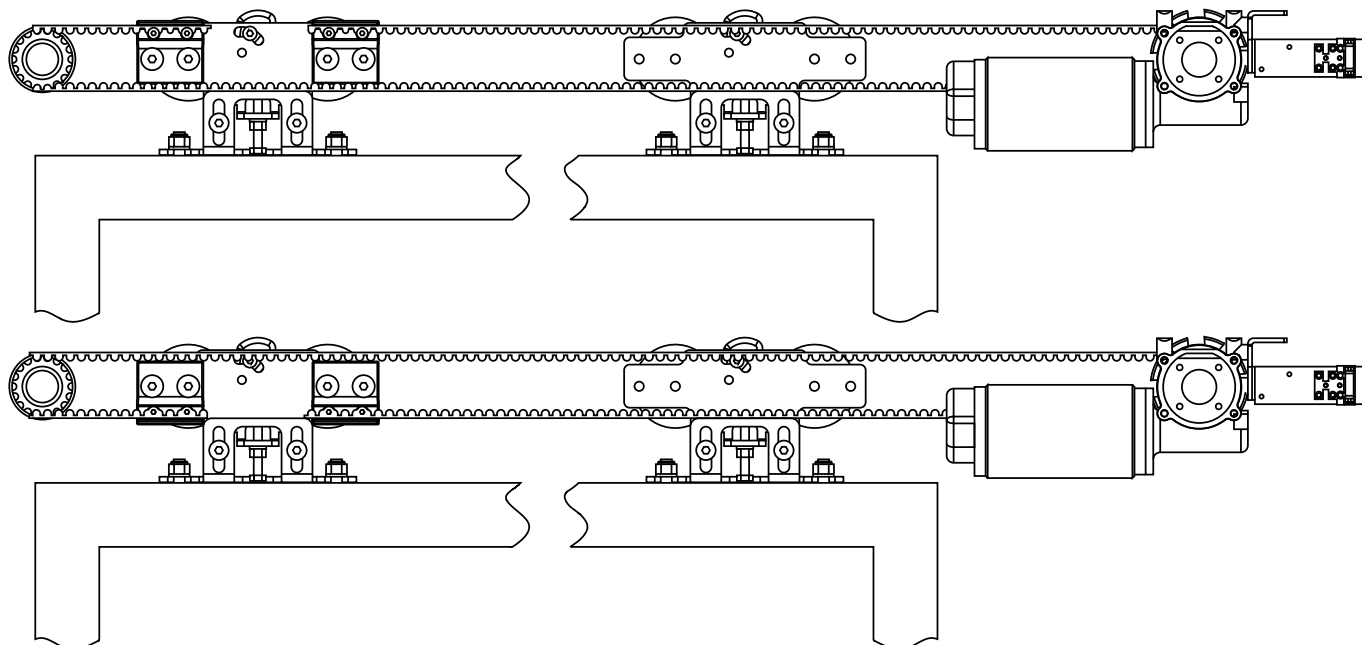
Adjust the **C** cam shaft in order to avoid derailment.

Loosen the **D** screw and adjust the cam shaft at a distance of about 1mm from the top of the profile of the crossbar and finally tighten the **D** screw.



## RIGHT - LEFT CONFIGURATION

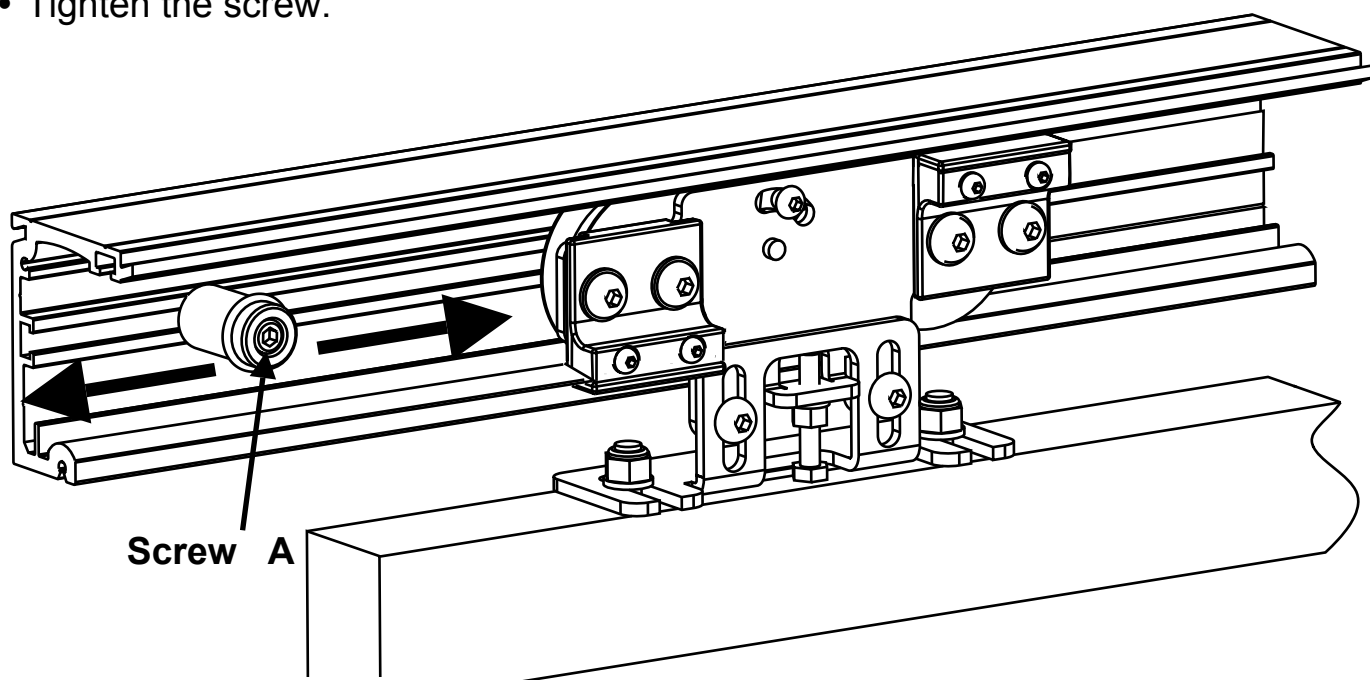
To reverse the direction of travel in case of single leaf, reverse the belt connection as in the drawing.



## LIMIT SWITCH ADJUSTMENT

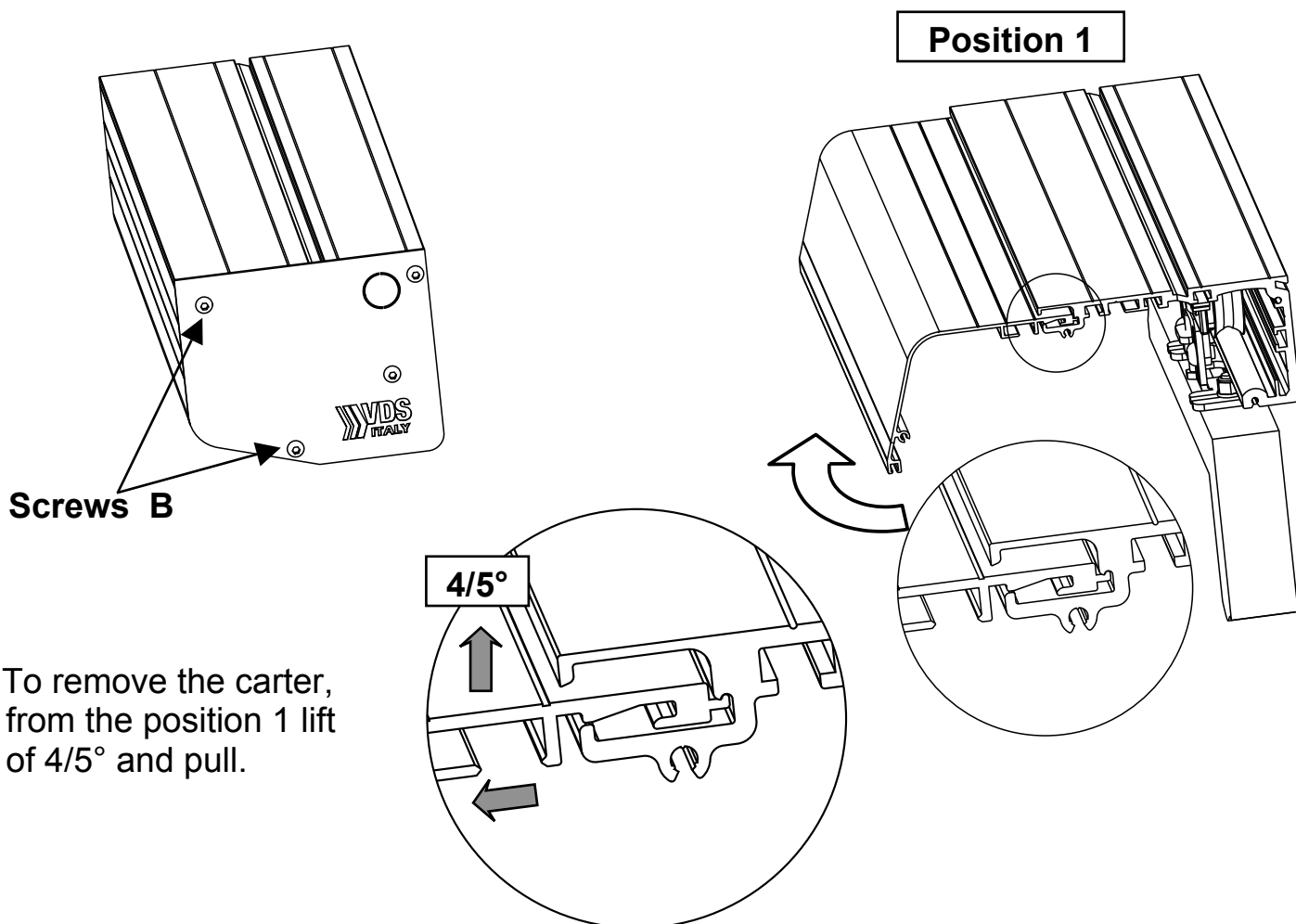
Adjust the limit switches in opening and closing in order to determine the stroke.

- - Loosen the A screw and make the adjustment in order to determine the stroke.
- Tighten the screw.



## COVER REMOVAL

To lift the carter unscrew the two B screws at the ends of the crossbar and lift making a rotation of 90° (POSITION 1)

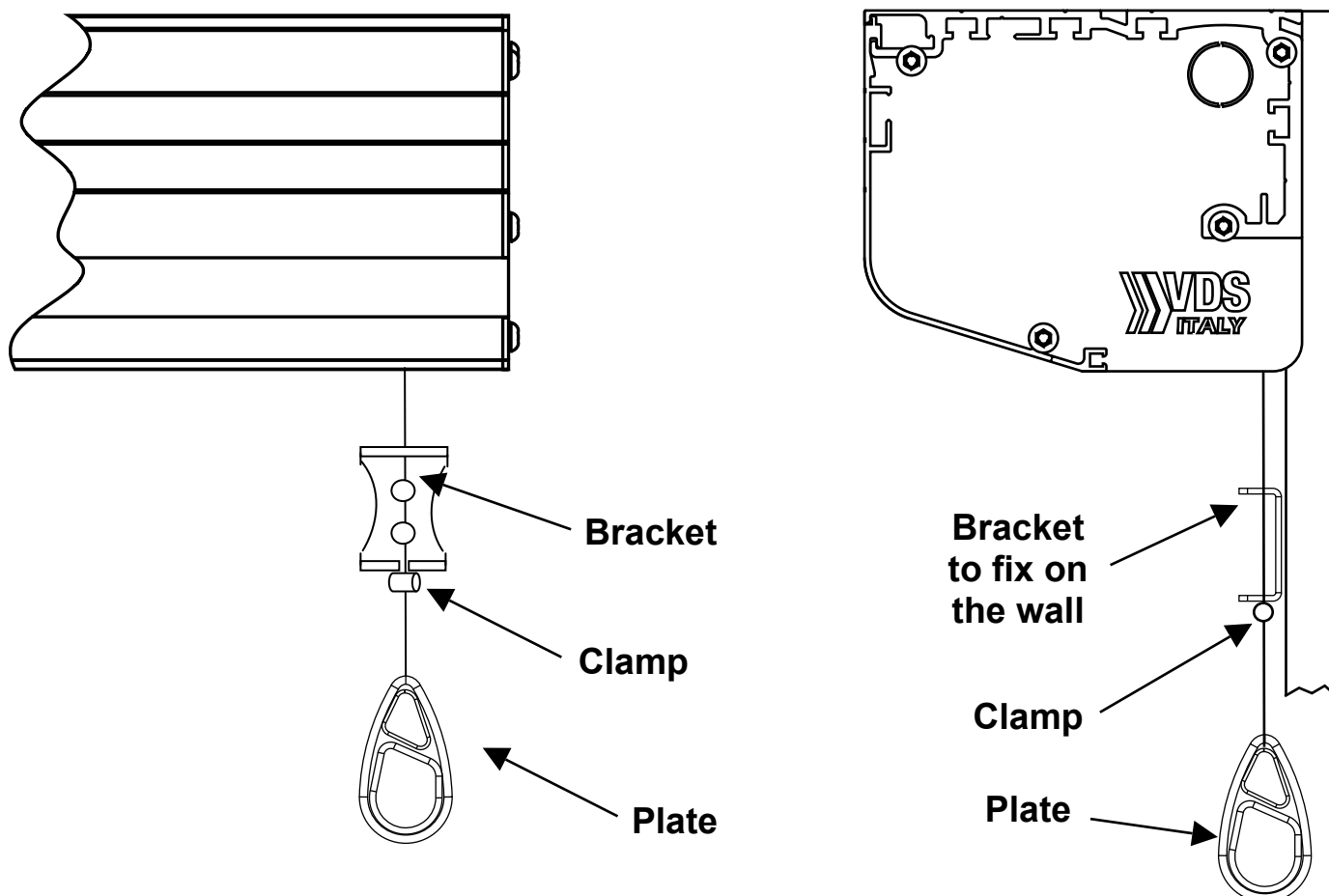


To remove the carter, from the position 1 lift of 4/5° and pull.

## ELECTRO LOCK WITH MANUAL RELEASE (optional)

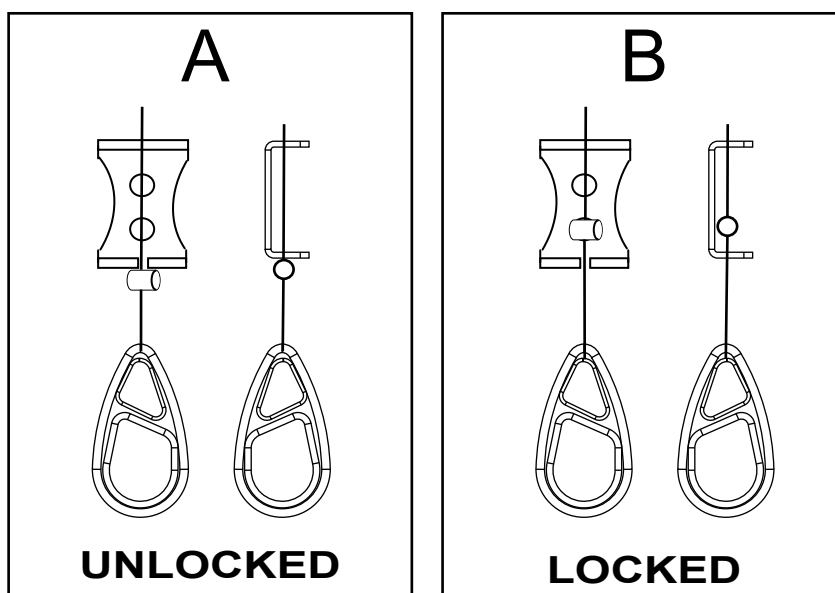
Speed electric lock is the surest way to lock the leaves.  
Preferably associated to the the backup battery, it is provided with external manual release in case of need.

**WARNING!** To unlock pull in moderation.



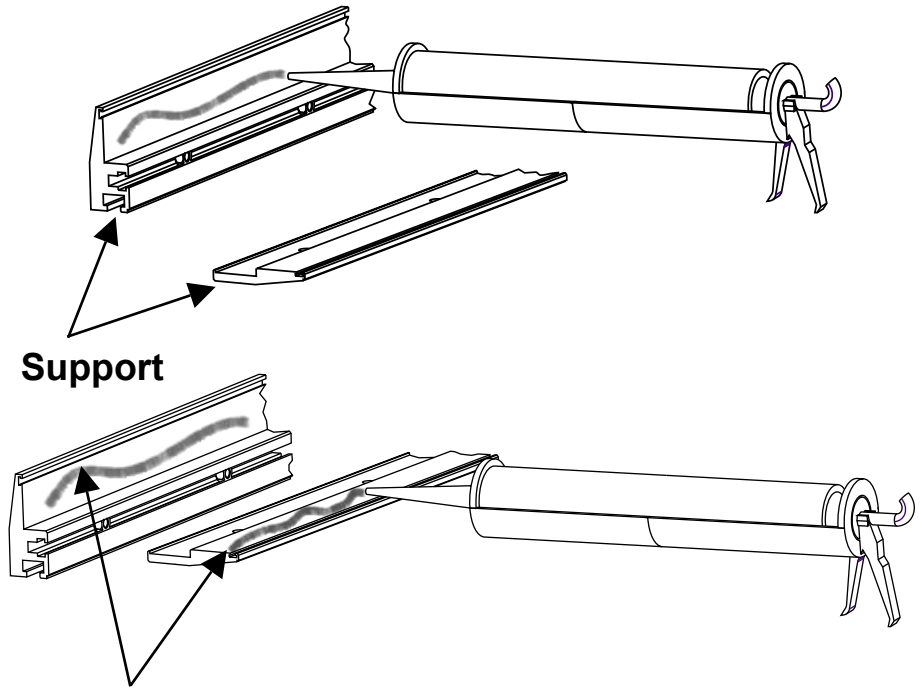
A. To do the manual release pull the plate and clip the terminal..

B. To block reposition the terminal inside

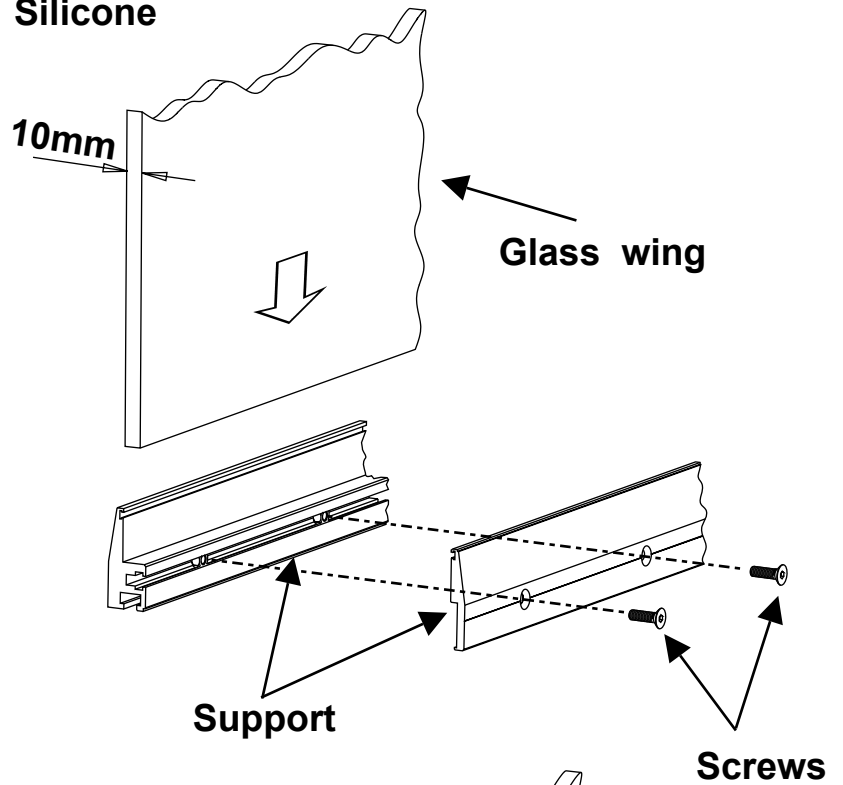


## SUPPORT FOR 10mm thick GLASS WINGS (Optional)

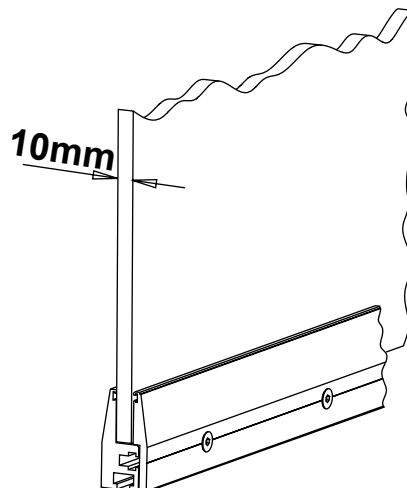
Apply silicone on the aluminum support.



Insert the glass wing (thickness 10mm)



Block the support with the screws and wait at least 48 hours for drying



NOTE

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## **SAFETY PRECAUTIONS**

These warnings are an essential, integral part of the product and must be given to the user. They provide important indications on the installation, use and maintenance and must be read carefully. This form must be preserved and passed on to subsequent users of the system. The incorrect installation or improper use of the product may be dangerous.

## **INSTALLATION INSTRUCTIONS**

- The installation must be performed by professionally skilled personnel and in compliance with current local, state, national and European legislation.
- Before beginning the installation, check the integrity of the product.
- The laying of cables, electrical connections and adjustments must be workmanlike performed.
- The packing materials (cardboard, plastic, polystyrene, etc.) are a potential hazard and should be disposed of correctly and not left within reach of children.
- Do not install the product in potentially explosive environments or environments disturbed by electromagnetic fields. The presence of inflammable gases or fumes is a grave danger to safety.
- Set up a safety device for overvoltage, a disconnecting and/or differential switch suitable for the product and conforming to current standards.
- The manufacturer declines any and all responsibility for product integrity, safety and operation in the event incompatible devices and/or components are installed.
- Solely original spare parts should be used for repairs and replacements.
- The installer must provide all the information relating to the operation, maintenance and use of the individual parts, components and system as a whole.

## **WARNINGS FOR THE USER**

- Read the instructions and enclosed documentation carefully.
- The product must be used for the express purpose for which it was designed. Any other use is considered improper and therefore hazardous. In addition, the information given in this document and in the enclosed documentation may be subject to modifications without prior notice. It is given as an indication only for product application. The company declines any responsibility for the above.
- Keep products, devices, documentation and anything else provided out of reach of children. In the event of maintenance, cleaning, breakdown or faulty operation of the product, cut off the power and do not attempt to operate on the product. Contact solely the professionally skilled personnel responsible for these operations. Failure to adhere to the above indications may be dangerous.



**The data and images are for guidance only  
VDS reserves the right to change at any time characteristics of the products described in  
its sole discretion, without notice.**

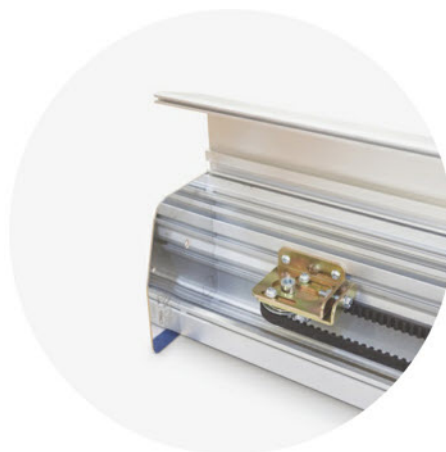
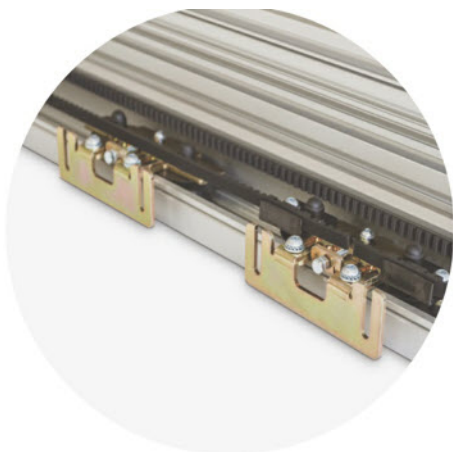


**Via Circolare p.i.p. N° 10  
65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY  
Tel. +39 085 4971946 - FAX +39 085 4973849  
www.vdsconsorzio.it - vds@vdsconsorzio.it**

# MANUAL TECNICO DE INSTALACION

AUTOMATIZACIÓN  
PARA PUERTAS CORREDIZAS

## GEMINI Advance



**Atención!** Antes de efectuar la instalación, leer atentamente el presente manual, que es parte integrante de este producto.

Nuestros productos si son instalados por personal cualificado capaz de la evaluación de riesgos, cumplen con la norma UNI EN 12453, EN 12445



La marca CE es conforme con la directiva europea R&TTE 99/05CE

# ÍNDICE

	Pag.
Prospecto general .....	2
Datos Técnicos.....	2
Dimensión .....	3
Predisposición y alojamiento accesorios .....	3
Modalidad de instalación .....	4>7
Electrobloqueo con desbloqueo manual .....	8
soporte por hojas de vidrio .....	9
Funcionamiento central de comando .....	10>16
Esquemas centrales de comando y selector digit .....	17
Sugerencias y seguridad .....	19

## PROSPECTO GENERAL

Los automatismos para puertas corredizas veloces, destinados a diversos sectores de utilizo, permiten movimientos fluidos , veloces y silenciosos. Es asegurado, también la detención de las puertas al mínimo obstáculo y el desbloqueo manual del sistema, en caso de interrupción de la energía.

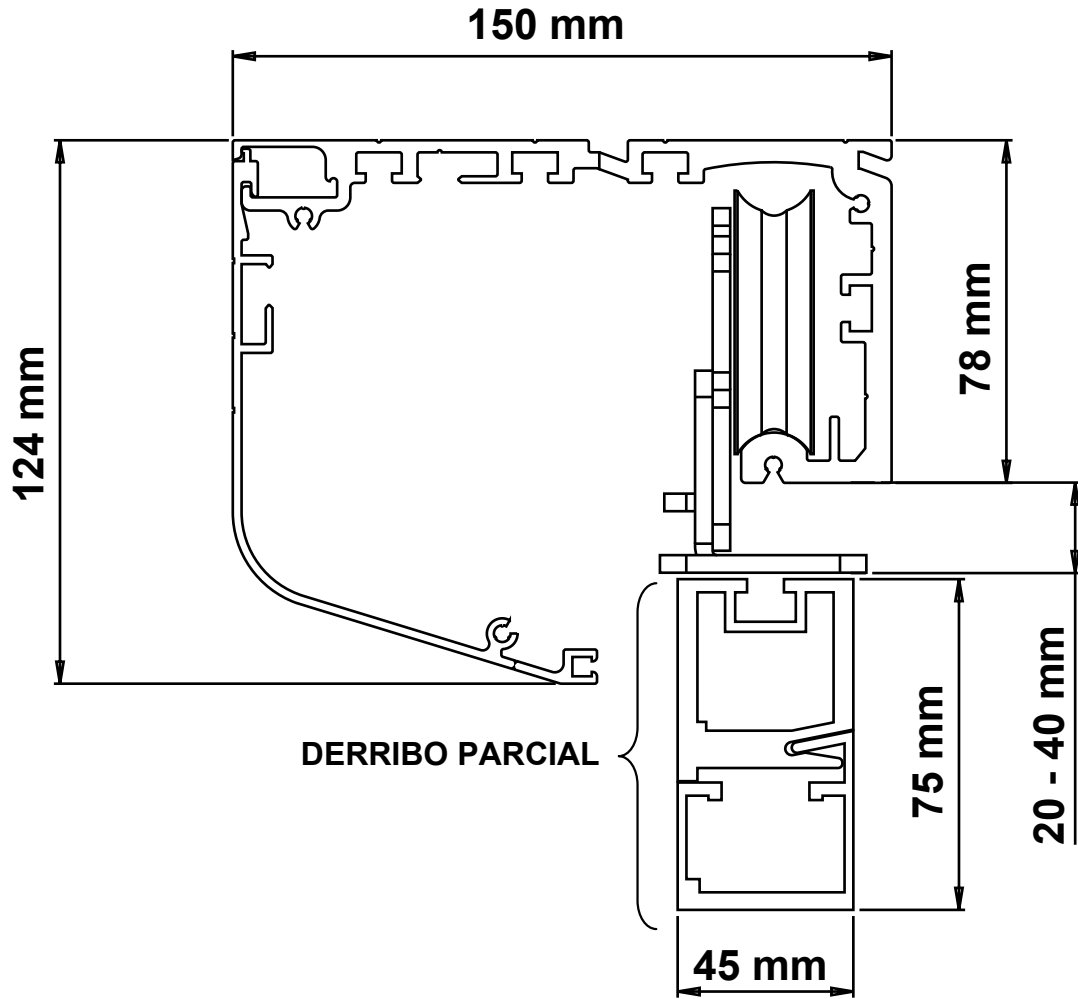
## PROSPECTO AUTOMATIZACIÓN

- Estructura portante de aluminio anodizado.
- Acceso rápido a la instrumentación, favorecido por la abertura frontal del perfil de cobertura.
- Transmisión a correa, con sistema de tensionamiento.
- Barras de acero zincado, con regulación vertical manual y ruedas de tecnopolímero sin lubricación.
- Alimentación cuadro de comando: 24Vac con microprocesador.
- Programación digital de los parámetros de funcionamiento, con memoria de tipo permanente
- Control de la velocidad motor PWM.
- Entrada encoder óptico con prueba .
- Visualización maniobras y alarmas, con display a segmentos y avisador acústico.
- Contador de maniobras y avisador de manutención.
- Abertura automática de emergencia a través batería tampòn (opción).
- Gestión de las funciones a través selector digital (opción).

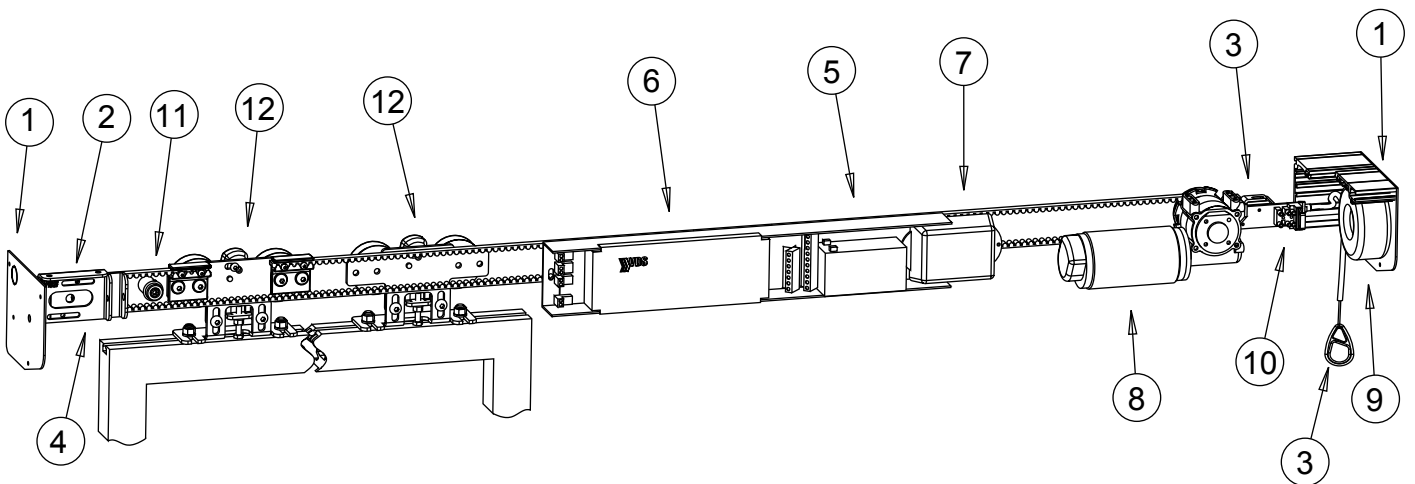
## DATOS TÉCNICOS

Alimentación	230Vac	Capacidad maxima hojas dobles	110+110 Kg
Frecuencia nominales	50Hz	Clase de protección	IP44
Potencia nominales	50W	Peso	4Kg/mt
Fusible de protección	2A	Batería tampòn (optional)	12V 1.2 Ah
Alimentación accesorios externos	24Vdc	Rumorosidad (mayor)	<30dB
Capacidad máxima hojas individuales	150 Kg	Temperatura de funcionamiento	- 20\+55°C

## DIMENSIONES



## PREDISPOSICIÓN y ALOJAMIENTO COMPONENTES



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Tapones laterales                    | 7. Amplificador atraveso fotocélulas |
| 2. Soporte polea loca                   | 8. Motor                             |
| 3. Electrobloqueo con desbloqueo manual | 9. Transformador                     |
| 4. Tensor de correa                     | 10. Bornero alimentación de entrada  |
| 5. Batería tampòn                       | 11. Fin de carrera mecánico          |
| 6. Central de mando                     |                                      |

---

## CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACIÓN

---

- Las operaciones de instalación y prueba tienen que sólo ser ejecutadas por personal calificado con el objeto de garantizar la correcta y segura función del travesaño automático.
  - Se declina toda responsabilidad por los daños derivados de eventuales instalaciones equivocadas, debido a incapacidad e/o negligencia.
- 

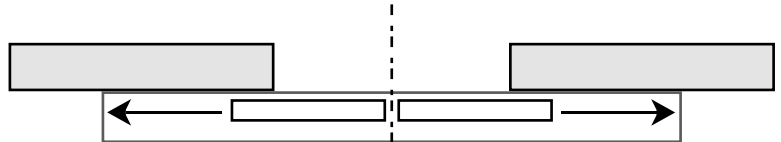
## MODALIDAD DE INSTALACIÓN

---

### MÉTODO DE POSICIONAMIENTO

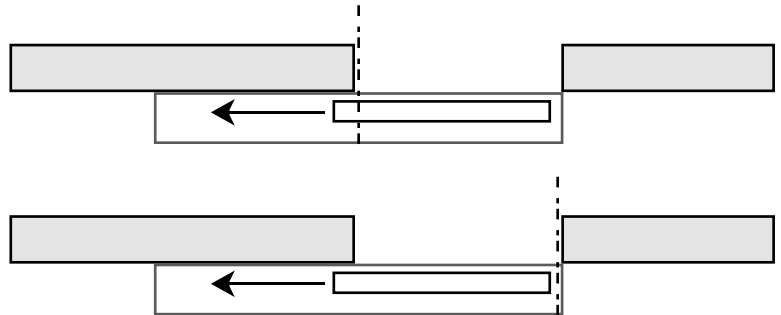
#### 2 HOJAS

En el caso del fijado del travesaño para hojas dobles hacer coincidir el centro del travesaño con el centro del espacio de paso.



#### 1 HOJA

En el caso de puerta a hoja individual, hacer coincidir o el centro del travesaño con la extremidad del espacio de paso; o la extremidad del travesaño con la extremidad del espacio de paso.



### FIJACION TRAVESAÑO

Extraer el cárter.

Ejecutar agujeros sobre el lado frontal del travesaño, entre los miembros ensamblados a distancia y a dimensiones adecuadas, se aconseja no superar la distancia de 600 mm entre los agujeros.

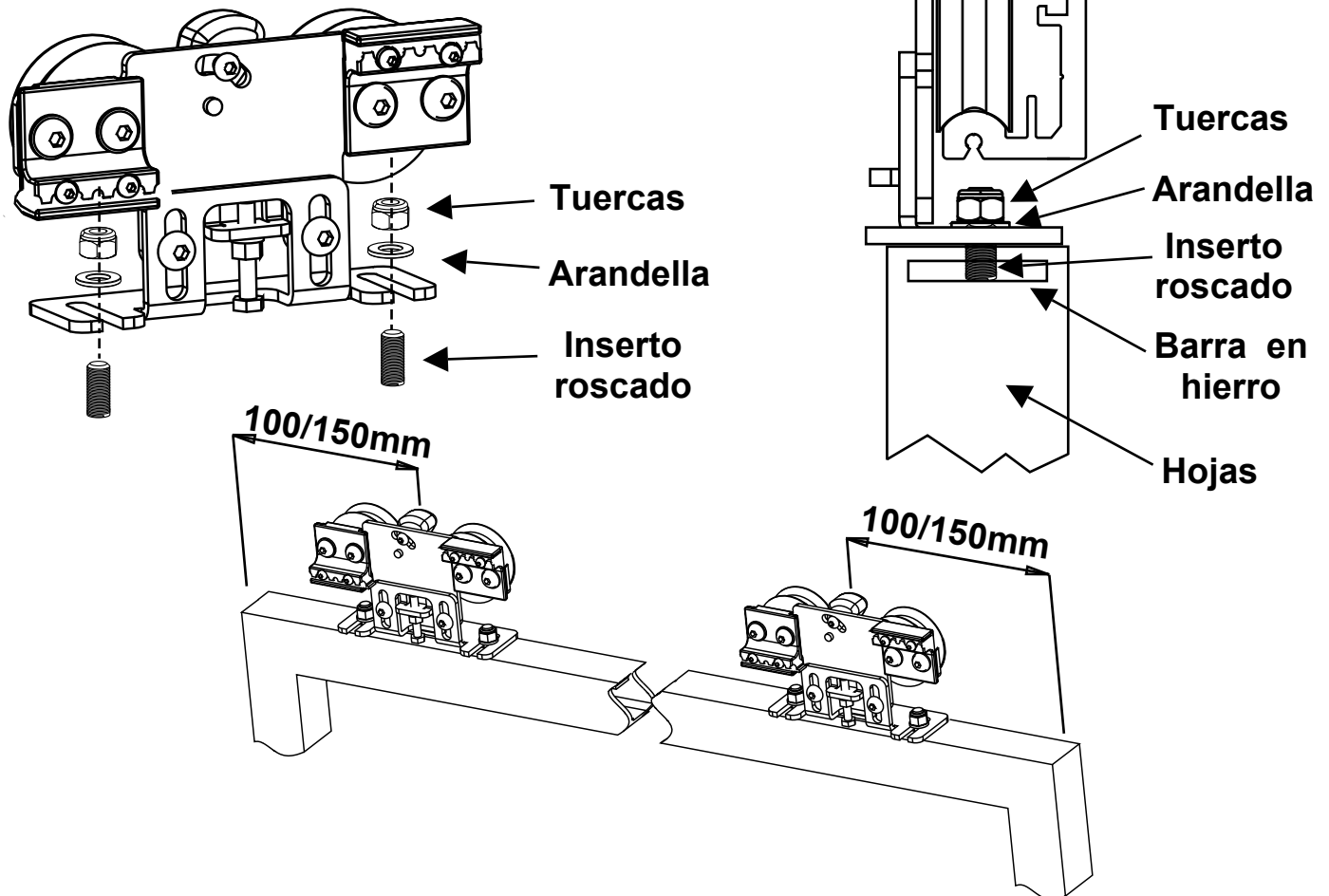


**ATENCIÓN** *proteger la instrumentación electrónica antes de ejecutar los agujeros y sucesivamente limpiar eventuales restos de aluminio de la correa y de la guía.*

*Calcular las medidas del espacio vertical dado por la altura de las hojas, considerando la distancia y la excursión de los carros (ver dimensiones travesaño). Posicionar el travesaño paralelo a la superficie del suelo y señalar los agujeros. Predisponer agujeros para la entrada de los cables eléctricos o abrir aquellos precortados sobre los tapones laterales. Fijar el travesaño a muro con tornillos de diámetro mínimo 5mm.*

## ENGANCHE HOJAS

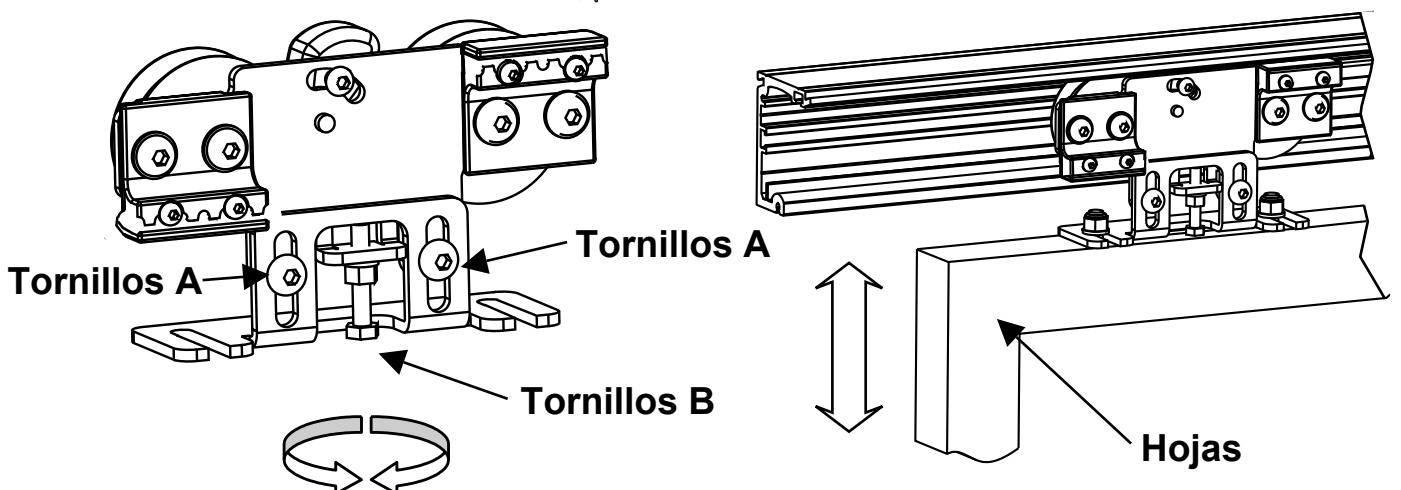
Posicionar la hoja debajo de los carros y fijar firmemente con insertos roscados de 8/10 mm (no suministrados) a una distancia de el extremo de la hoja de 100/150 mm



Aconsejamos de insertar dentro del perfil superior de la hoja una barra en hierro de tamaño apropiado; agujerear y roscar de 8/10 mm. Insertar los insertos roscados y fijar los carros.

## ALTURA DE LA PUERTA

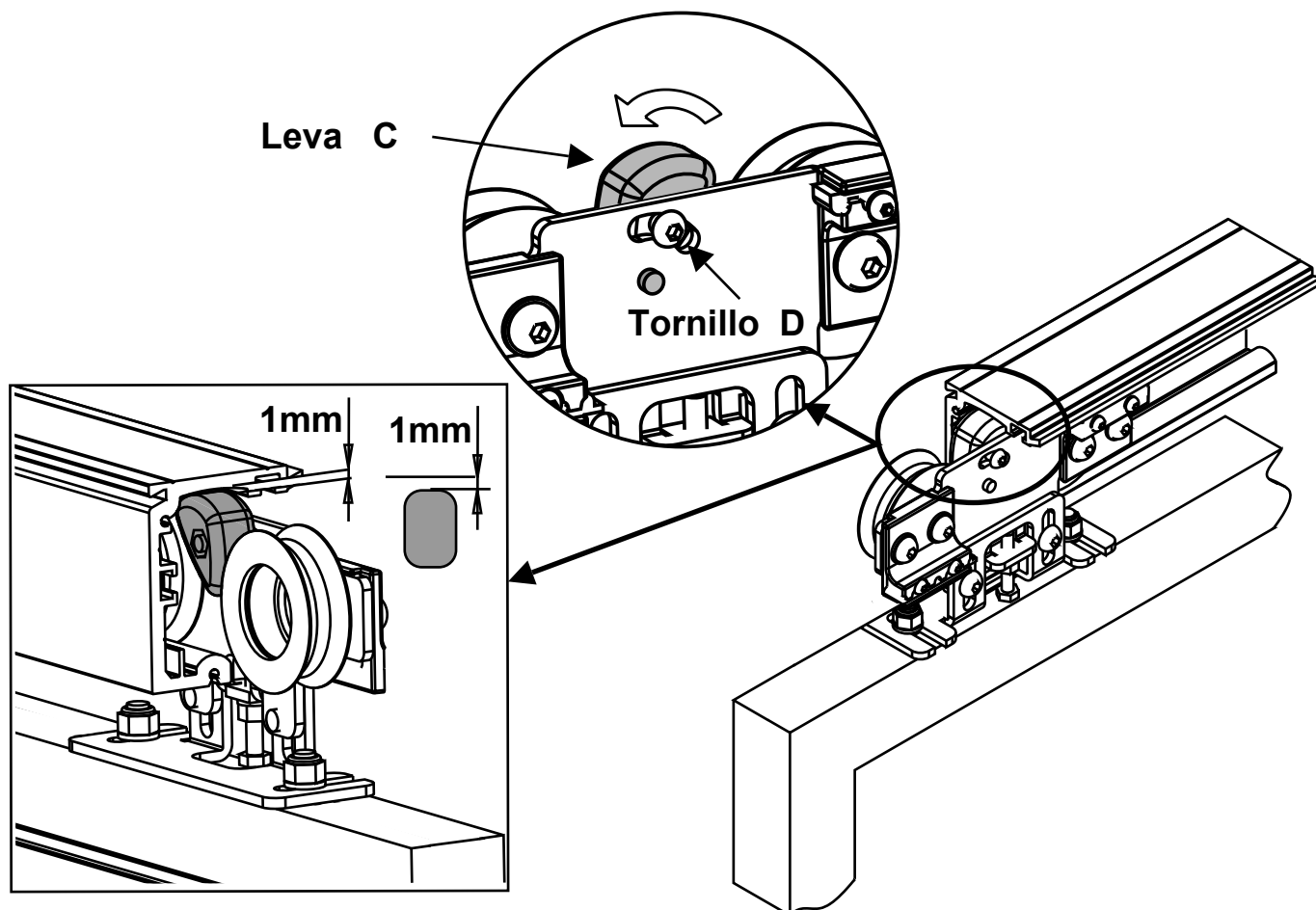
Para ajustar la altura de las puertas afloje las dos tornillos **A**, utilizando el tornillo **B** para ajustar: apretando la hoja se eleva, para descender destornillar. Completar el ajuste de bloqueo de las dos tornillos **A**



## REGULACIÓN ANTI-DESCARRILAMIENTO

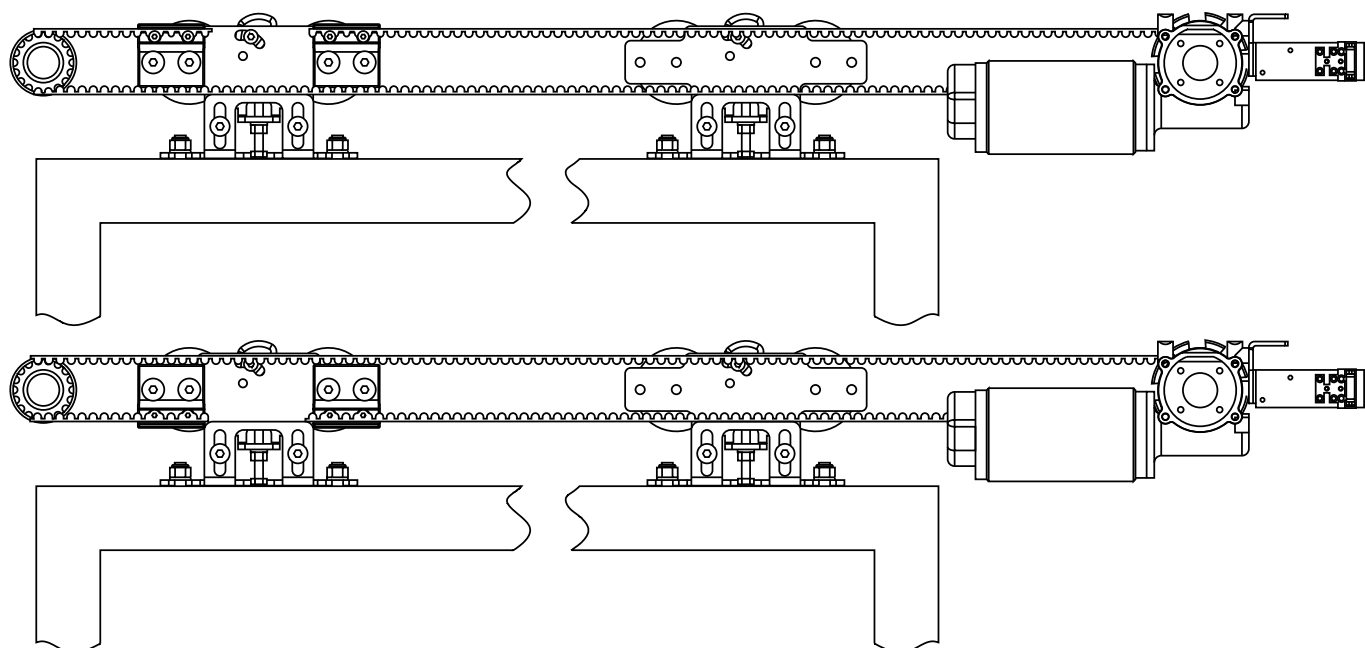
Ajustar la leva **C** para evitar el descarrilamiento.

Aflojar el tornillo **D** y ajustar la leva a una distancia de aproximadamente 1 mm de la parte superior del perfil de la puerta y bloquear el tornillo **D**



## CONFIGURACIONES DERECHA - IZQUIERDA

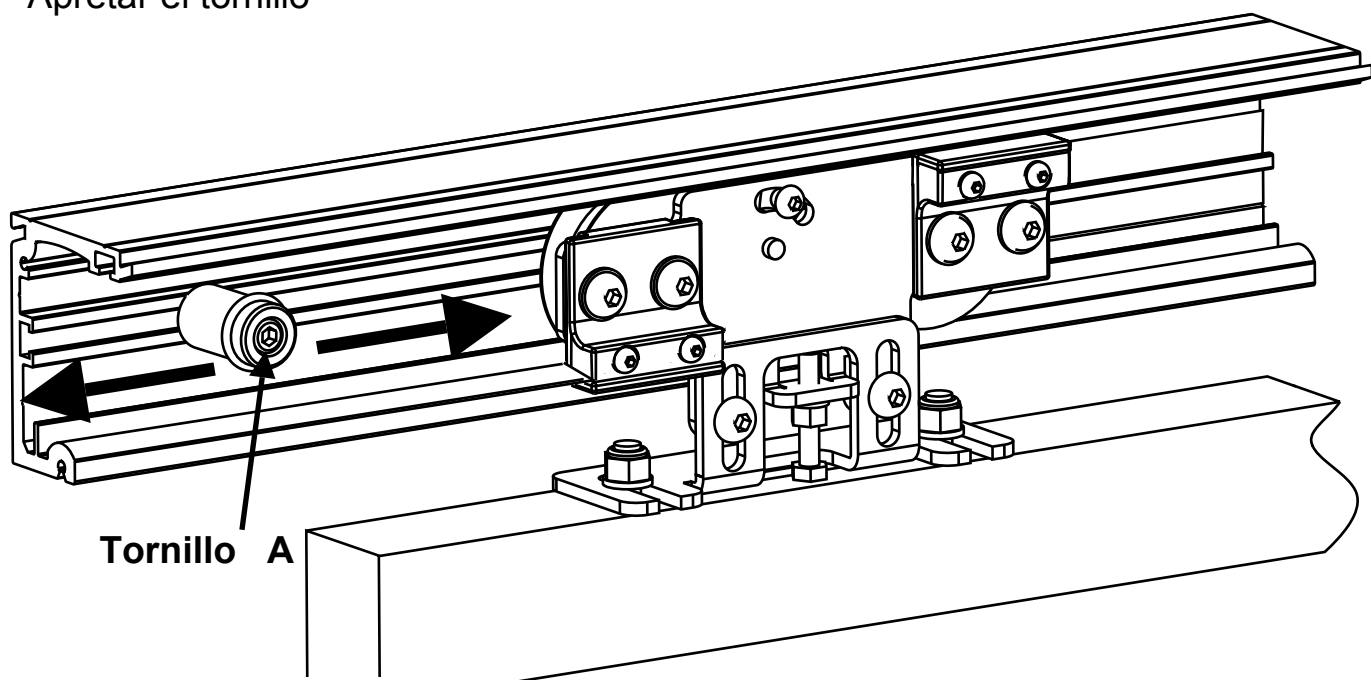
Para invertir la dirección de marcha en caso de 1 hoja sola, invierta el ataque de la correa como en el dibujo.



## REGULACIÓN final de carrera

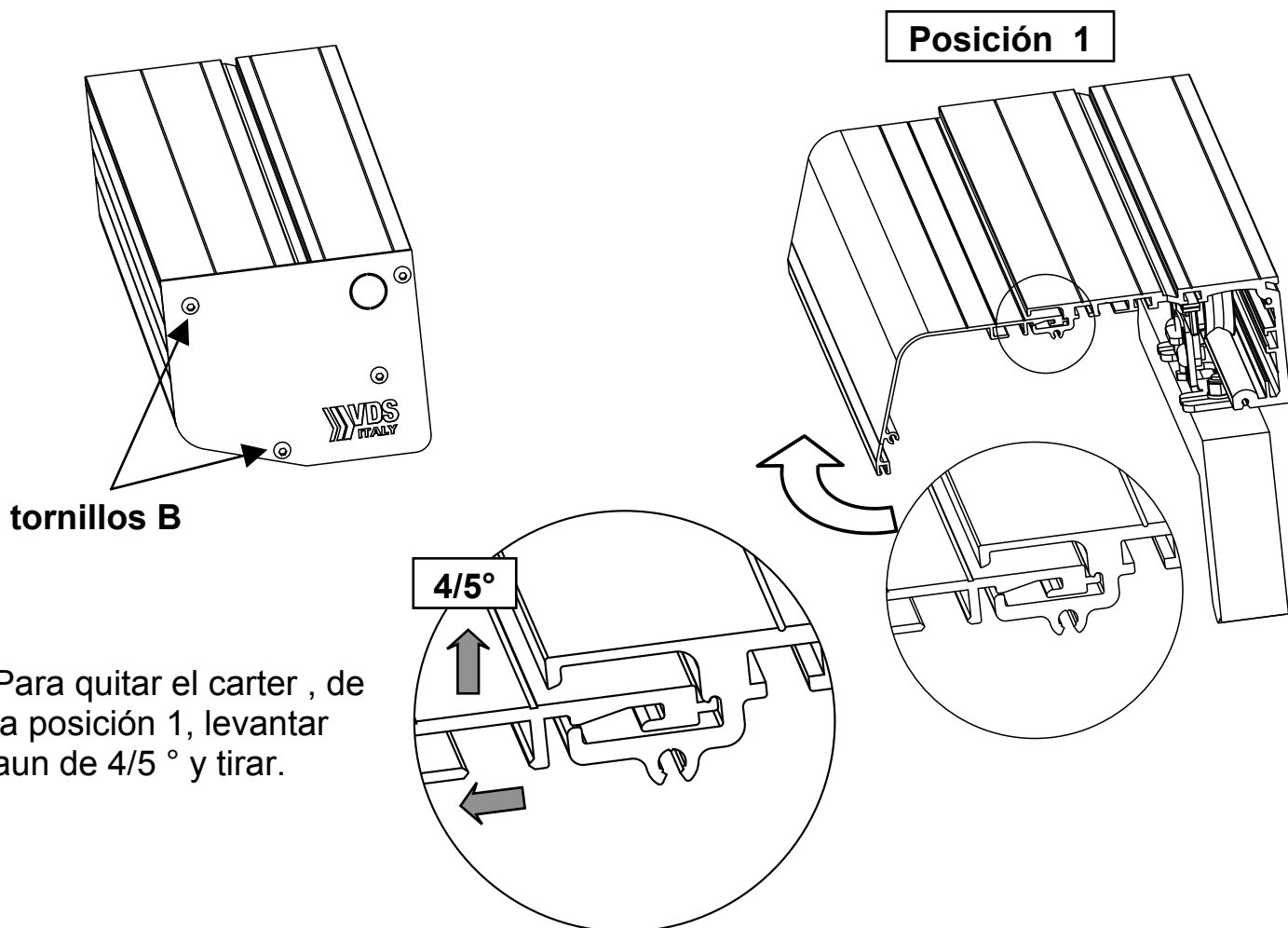
Regular los finales de carrera de apertura y cierre para determinar la carrera.

- Aflojar el tornillo **A** y ajuste para determinar la carrera.
- Apretar el tornillo



## REMOCIÓN CARTER

Para levantar el carter destornillar los tornillos **B** en los extremos de la barra y levantar efectuando una rotación de 90° (posición 1)



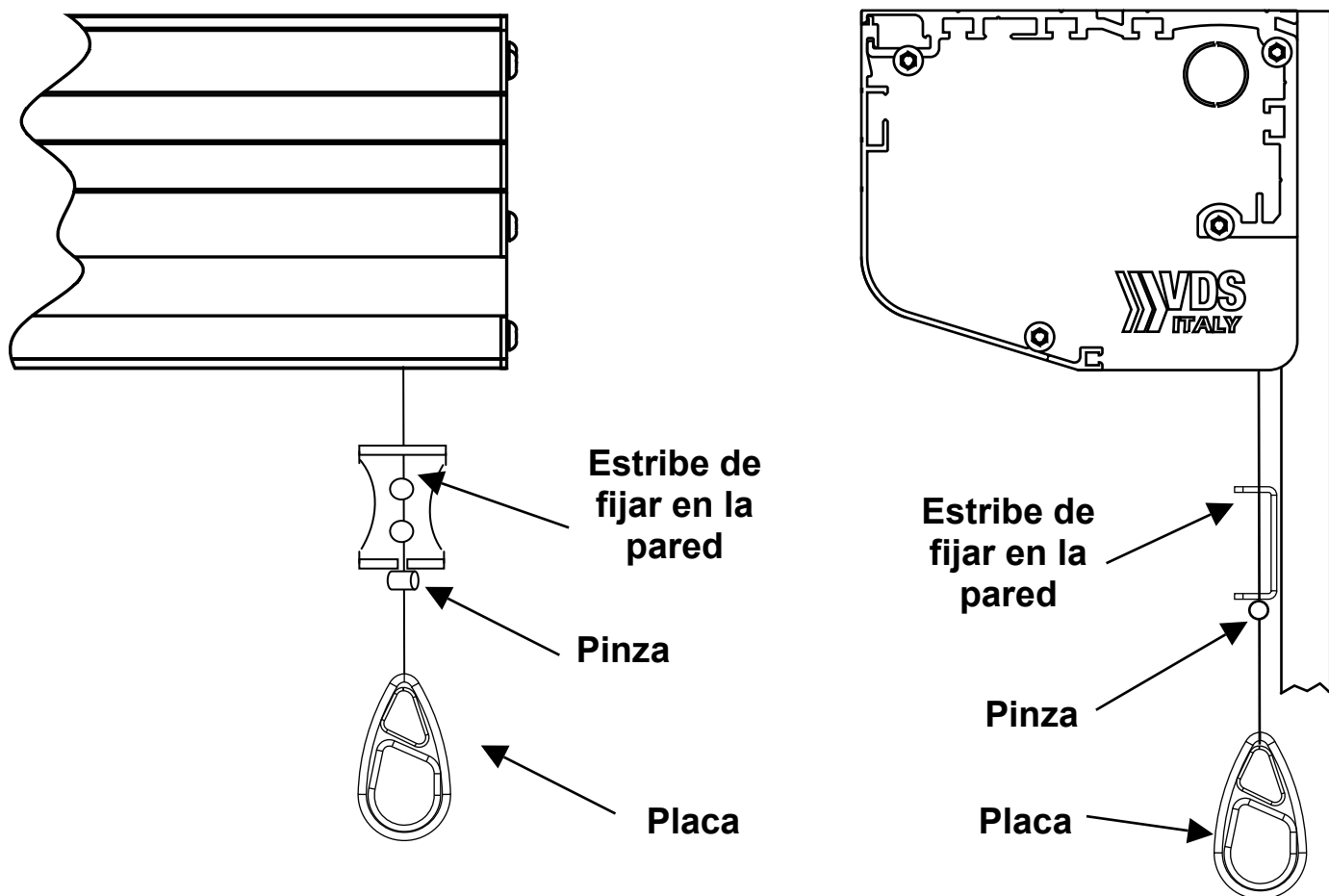


## ELECTRO-DESBLOQUE CON DESBLOQUE MANUAL (optional)

El electro-desbloqueo es el medio más seguro para bloquear las hojas de las puertas.

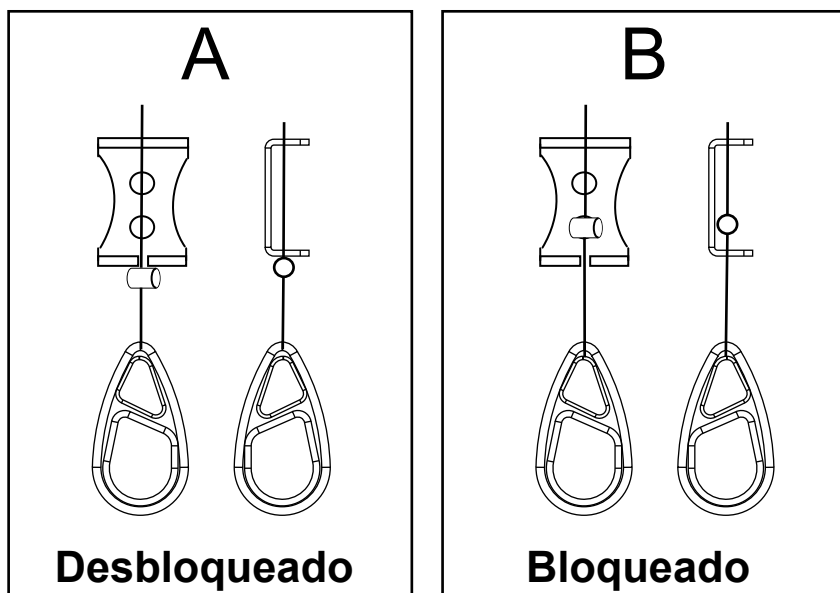
Es preferible asociar el uso de de la batería tampón, está dotado de desbloqueo manual externo en caso de necesidad.

**¡ATENCIÓN!!** Para desbloquear tire con moderación.



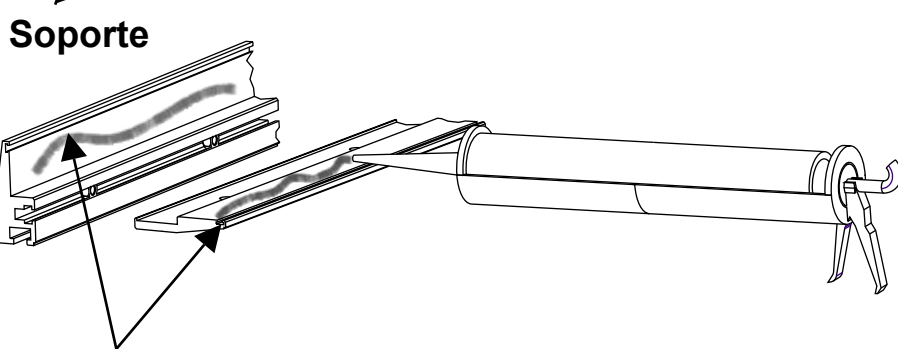
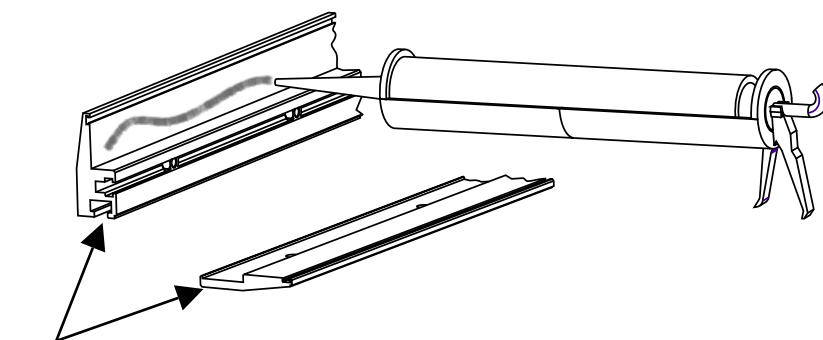
A. para efectuar el desbloqueo manual tire la placa y enganche la abrazadera.

B. Para bloquear reposicionar la brazadera a el interior.

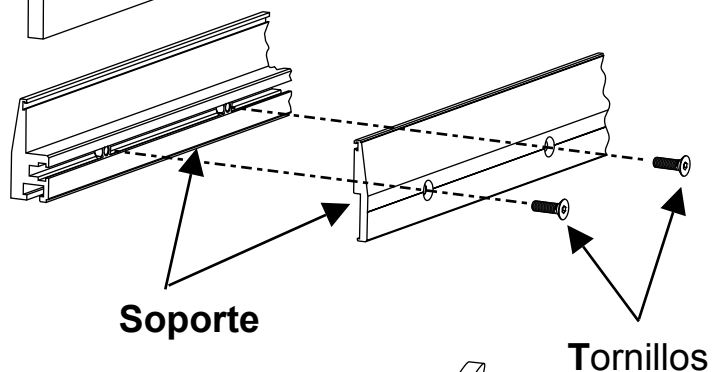
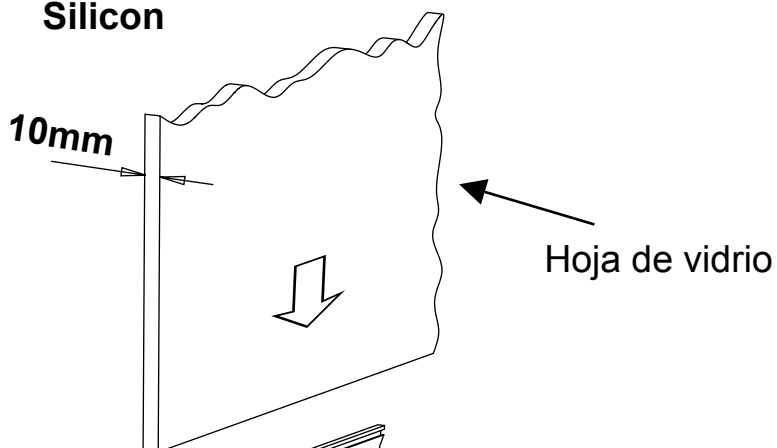


## SOPORTE POR HOJAS DE VIDRIO DE 10mm(OPCIONAL)

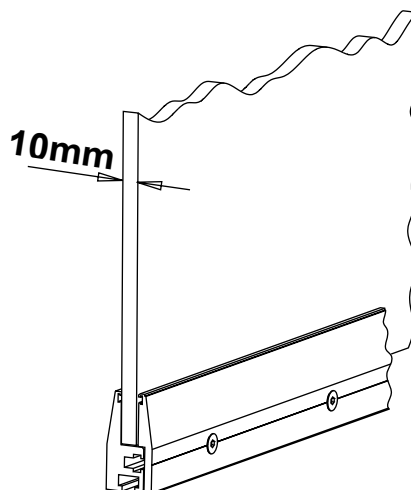
Aplicar en las paredes interiores del soporte en aluminio una capa de silicona para vidrio.



Insertar la hoja de vidrio (espesor 10 mm)



Fijar el soporte de con los tornillos y esperar 48 horas para la instalación.





## **ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD**

Las presentes advertencias constituyen una parte integrante y esencial del producto y deben ser remitidas al usuario. Leerlas atentamente, ya que brindan importantes indicaciones relativas a la instalación, al uso y al mantenimiento. Es necesario conservar el presente módulo y transmitirlo a los nuevos utilizadores del equipo. La errada instalación o el uso inadecuado del producto podría representar una fuente de grave peligro.

### **INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION**

- La instalación debe ser efectuada por personal profesionalmente competente y respetando la legislación local, estatal, nacional y europea vigente.
- Antes de iniciar la instalación controlar la integridad del producto.
- La puesta en obra, las conexiones eléctricas y las regulaciones deben ser efectuadas a “La Perfección”.
- Los materiales de embalaje (caja, plástico, poliestireno, etc.) no deben ser dispersados en el ambiente ni dejados al alcance de los niños, ya que constituyen una potencial fuente de peligro.
- No instalar el producto en ambientes donde existe peligro de explosión o interferidos por campos electromagnéticos. La presencia de gas o humos inflamables representa un grave peligro para la seguridad.
- Prever, en la red de alimentación, una protección para extratensiones y un interruptor/seccionador y/o diferencial adecuados para el producto y en conformidad con las normas vigentes.
- El constructor queda eximido de cualquier responsabilidad en el caso de instalación de dispositivos y/o componentes incompatibles para la integridad del producto, la seguridad y el funcionamiento.
- Para la reparación o sustitución de las partes se deberán utilizar exclusivamente repuestos originales.
- El instalador debe proporcionar todas las informaciones relativas al funcionamiento, mantenimiento y utilización de los componentes y de todo el sistema.

### **ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO**

- Leer atentamente las instrucciones y la documentación adjunta.
- El producto deberá ser destinado al uso para el que ha sido específicamente concebido. Cualquier otro uso debe considerarse como inapropiado y, en consecuencia, peligroso. Asimismo, las informaciones contenidas en el presente documento y en la documentación adjunta podrán ser objeto de modificaciones sin previo aviso. De hecho, son suministradas a título indicativo para la aplicación del producto. La sociedad queda eximida de cualquier responsabilidad.
- Mantener los productos, dispositivos, documentación y cualquier otro elemento fuera del alcance de los niños.
- En caso de mantenimiento, limpieza, avería o mal funcionamiento del producto, remover la alimentación y abstenerse de efectuar cualquier intento de intervención. Dirigirse únicamente al personal profesionalmente competente y encargado de realizar dicha tarea. El irrespeto por lo antes indicado podría generar situaciones de grave peligro.

**Los datos y las imágenes son orientativos  
VDS se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los  
productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.**

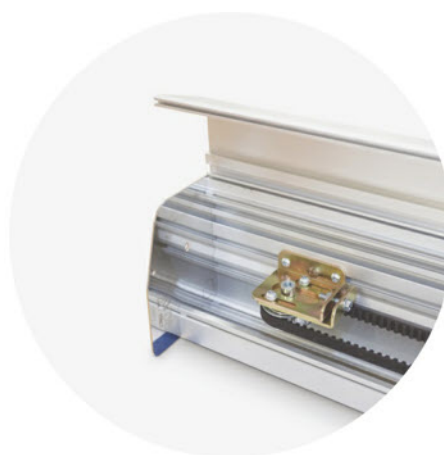
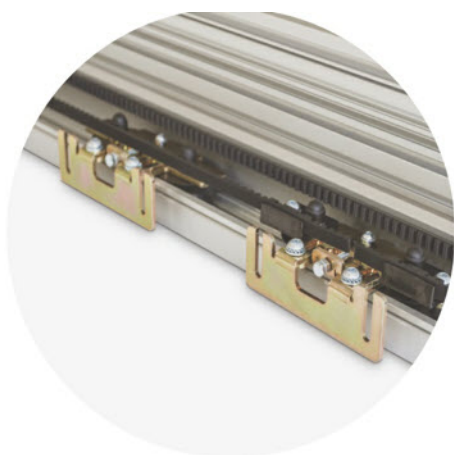


**Via Circolare p.i.p. N° 10  
65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY  
Tel. +39 085 4971946 - FAX +39 085 4973849  
[www.vdsconsorzio.it](http://www.vdsconsorzio.it) - [vds@vdsconsorzio.it](mailto:vds@vdsconsorzio.it)**

# MANUEL TECHNIQUE D'INSTALLATION

Automatisation pour  
portes coulissantes

## GEMINI Advance



**ATTENTION!** Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet emballage.

Nos produits si installés par personnel qualifié capable d'évaluer les risques, sont conformes à la norme UNI EN 12453, EN 12445



Le marquage CE est conforme à la directive européenne CEE 89/336 + 92/31 + 93/68

# INDEX

	Pag.
PROSPECTUS GENERAL .....	2
FICHE TECHNIQUE .....	2
DIMENSIONS.....	3
LOGEMENT ACCESSOIRES.....	3
MODE D'INSTALLATION .....	4>7
SERRURE ELECTRIQUE AVEC DÉVERROUILLAGE MANUELLE .....	8
SUPPORT PORTES DE VERRE .....	9
PANNEAU DE COMMANDE .....	10>16
SCHÉMA PANNEAU DE COMMANDE ET SELECTEUR DIGIT .....	17
CONSEILS ET SÉCURITÉ .....	19

## PROSPECTUS GENERAL

L'automatisme pour portes coulissantes rapide permet un mouvement lisse, rapide et silencieux. Il est également assuré l'arrêt de la porte à la détection de chaque obstacle minimum. Le système dispose de déblocage manuel, en cas d'interruption d'énergie

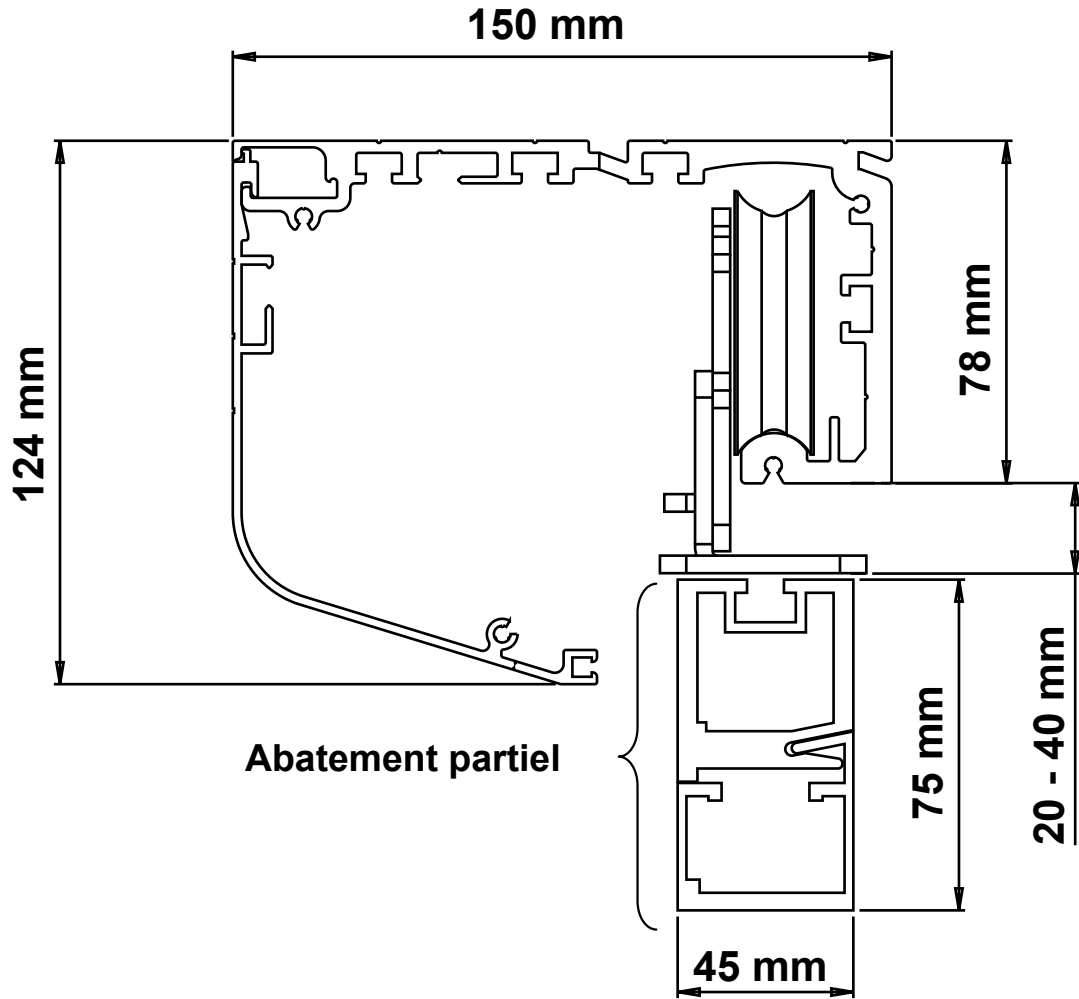
## PROSPECTUS AUTOMATISME

- Structure portante en aluminium anodisé.
- Accès rapide à l'équipement électronique, favorisé par l'ouverture du profil de la couverture.
- Entraînement par courroie, avec système de tension.
- Chariots en acier galvanisé, avec réglage en hauteur et roue en techno-polymère exempt de lubrification.
- Alimentation Panneau de commande :24VAC, avec microprocesseur.
- Programmation digitale des paramètres de fonctionnement, avec une mémoire permanente
- Entrée encodeur optique avec test.
- Ingresso encoder ottico con test.
- Affichage des manœuvres et des alertes, via display et avertisseur sonore
- Compteur de manœuvres et avertisseur de maintenance.
- Ouverture automatique de secours par la batterie tampon (en option).
- Gestion des fonctionnalités par sélecteur digital (option).

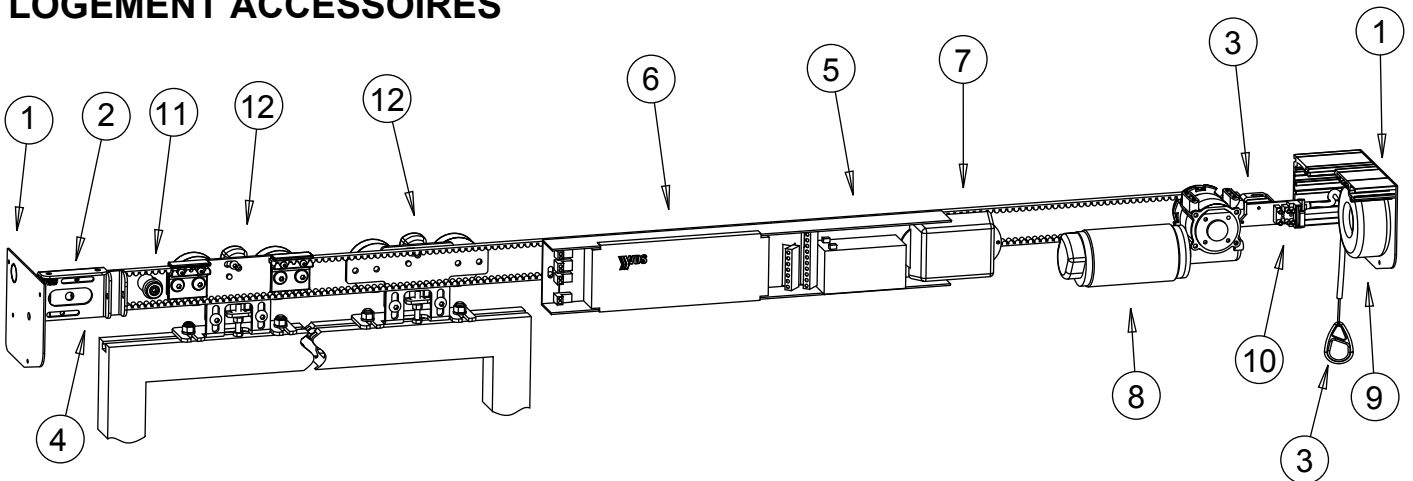
## FICHE TECHNIQUE

Alimentation	230Vac	Capacité de charge maximale 2 vantaux	110+110 Kg
Fréquence nominale	50Hz	Protection	IP44
Puissance nominale	50W	Poids	4Kg/mt
Fusible de protection	2A	Batterie de secours (en option)	12V 1.2 Ah
alimentation accessoires extérieurs	24Vdc	Bruyance	<30dB
Capacité de charge maximale 1 vantail	150 Kg	Température de fonctionnement	- 20/+55°C

## DIMENSIONS



## LOGEMENT ACCESSOIRES



- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Couvercles latéraux                           | 7. Amplificateur photocellules       |
| 2. Support poulie folle                          | 8. Moteur                            |
| 3. Serrure électrique avec déverrouillage manuel | 9. Transformateur                    |
| 4. Tendeur courroie                              | 10. Terminal d'alimentation d'entrée |
| 5. Batterie de secours                           | 11. Final de course mécanique        |
| 6. Unité de commande                             | 12. Chariot                          |



---

## CONSIDÉRATIONS POUR L'INSTALLATION

---

- Les opérations d'installation doivent être effectués que par du personnel qualifié aux fins d'assurer le correct fonctionnement de la porte automatique.
  - Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par des installations incorrectes à cause de de l'incompétence et / ou d'une négligence
- 

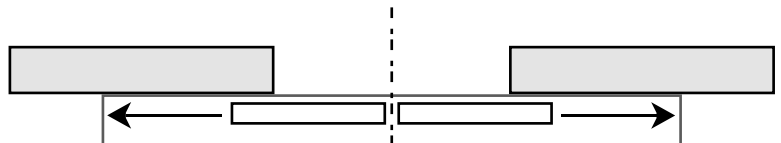
## MODE D'INSTALLATION

---

### MÉTHODE DE POSITIONNEMENT

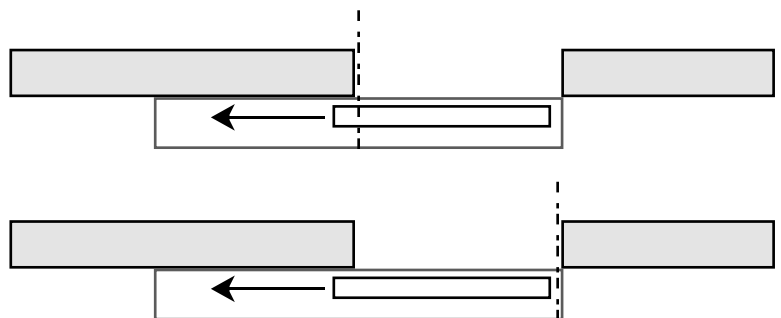
#### 2 VANTAUX

Le centre de le coffre doit coïncider avec le centre de passage.



#### 1 VANTAIL

Le centre de le coffre doit coïncider avec l'extrémité du passage; ou l'extrémité de le coffre avec l'extrémité du passage;



### FIXATION DU COFFRE

Enleverle couvercle.

Percer des trous sur la face avant du coffre , avec distance dimension appropriée, il est recommandé de ne pas dépasser la distance de 600 mm entre le trous.



**ATTENTION** protéger l'équipement électronique avant de percer les trous et nettoyer tout les résidus d'aluminium sur le courroie et sur la guide.

Calculer pour les dimensions verticales, donnés pour la hauteur des vantaux , considérant le distance et l' excursion des chariots (voir dimensions transversales).

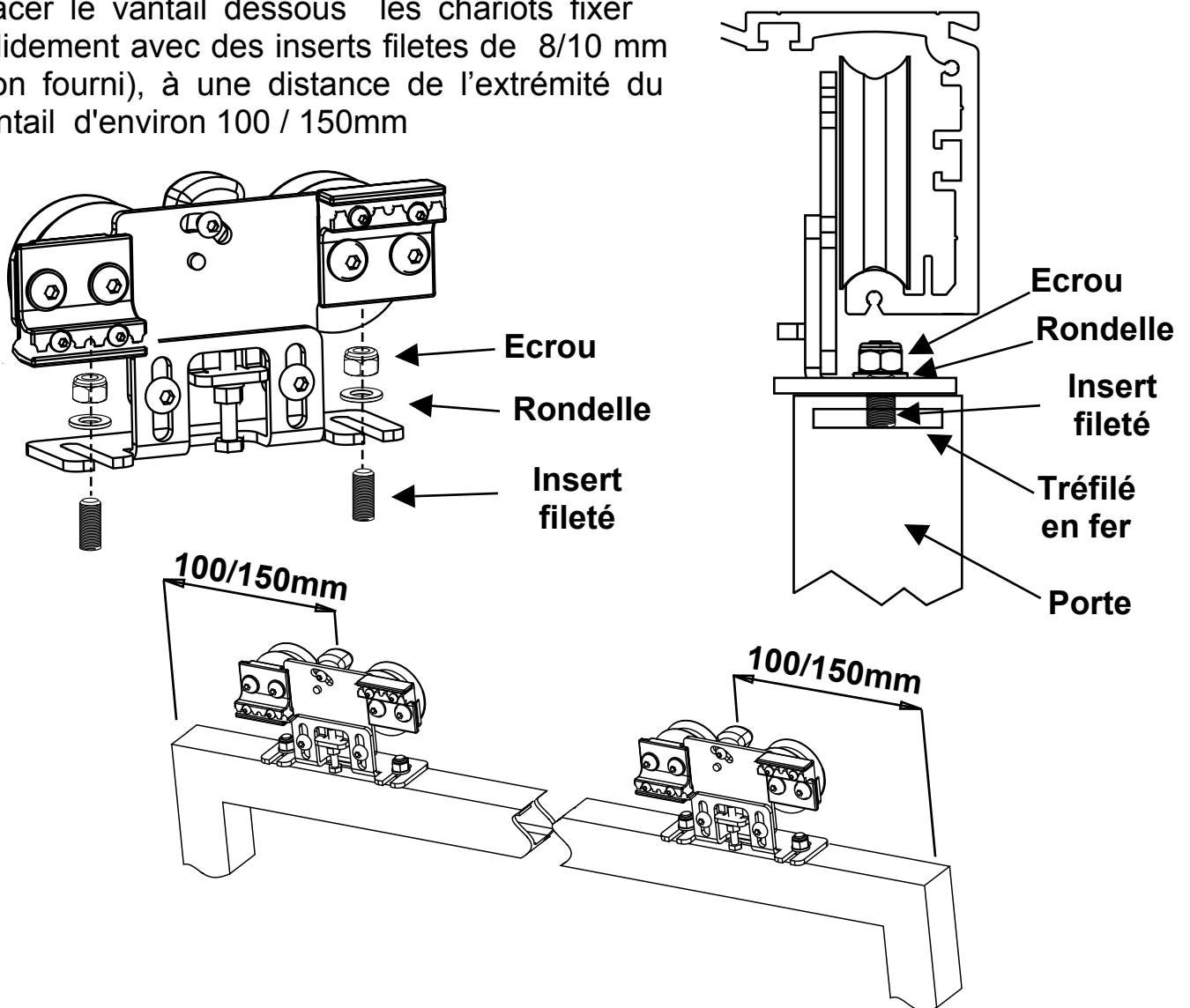
Placez le coffre parallèle à la surface d'étage et marquer les trous.

Préparer les trous pour l'entrée des câbles électriques ou ouvrir ces prédécoupée sur les bouchons latéraux.

Fixer le coffre au mur avec des vis d'un diamètre minimum de 5 mm

## ACCROCHAGE VANTAUX

Placer le vantail dessous les chariots fixer solidement avec des inserts filetés de 8/10 mm (non fourni), à une distance de l'extrémité du vantail d'environ 100 / 150mm

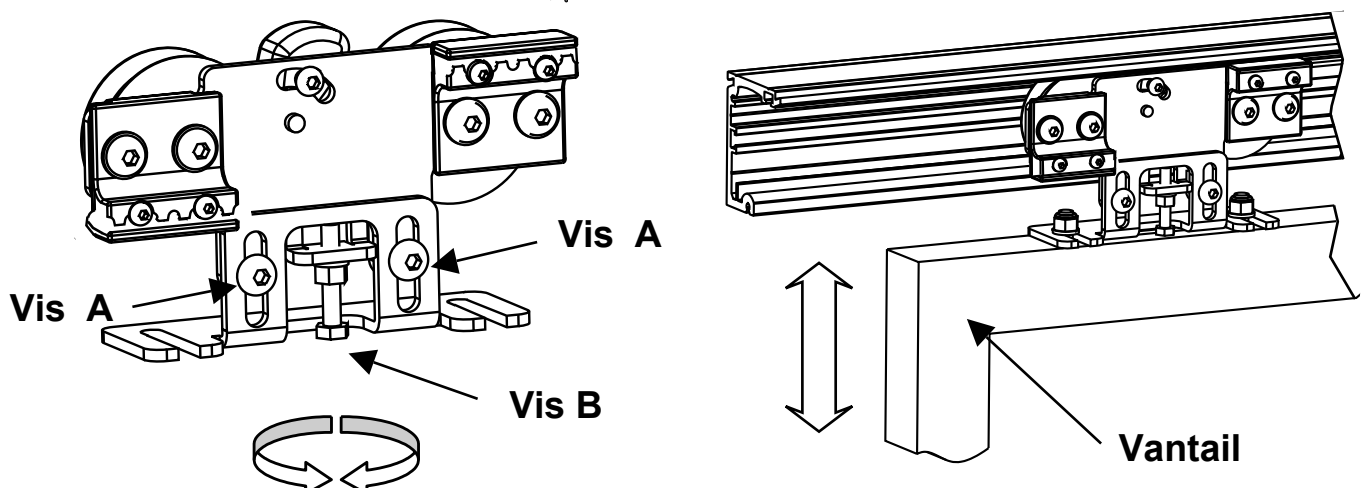


Il est recommandé d'insérer à l'intérieur du profil supérieur de la porte un tréfilé en fer de dimension opportune; ensuite percer et fileter de 8/10 mm. Insérer les inserts filetés et fixer les chariots

## RÉGULATION HAUTEUR PORTE

Pour régler la hauteur des portes desserrer les deux vis **A** et avec la vis **B** effectuer la régulation: en vissant la porte se lève et en dévissant se baisse.

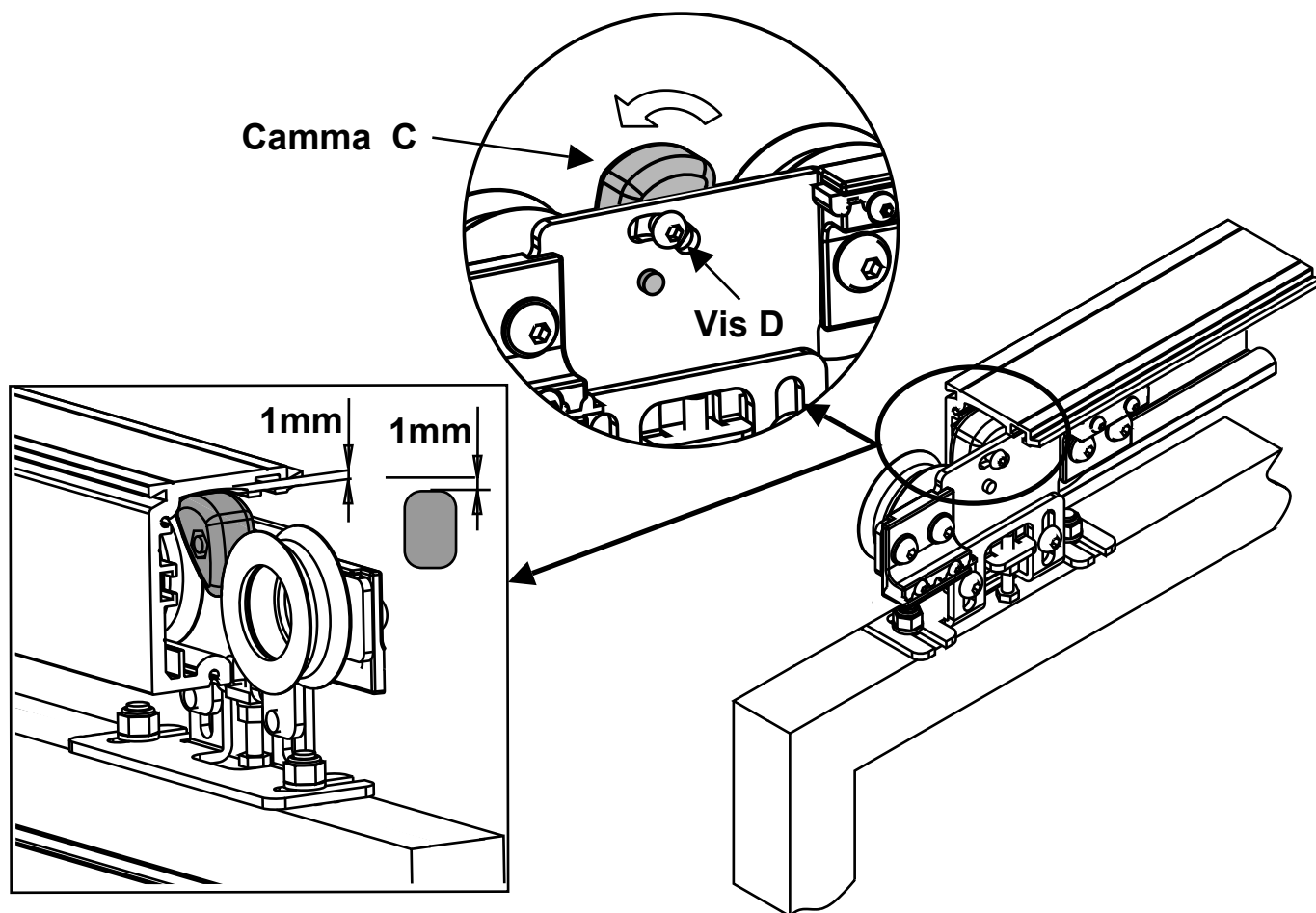
Achevée la régulation, bloquer les deux vis **A**



## RÉGULATION ANTI DÉRAILLEMENT

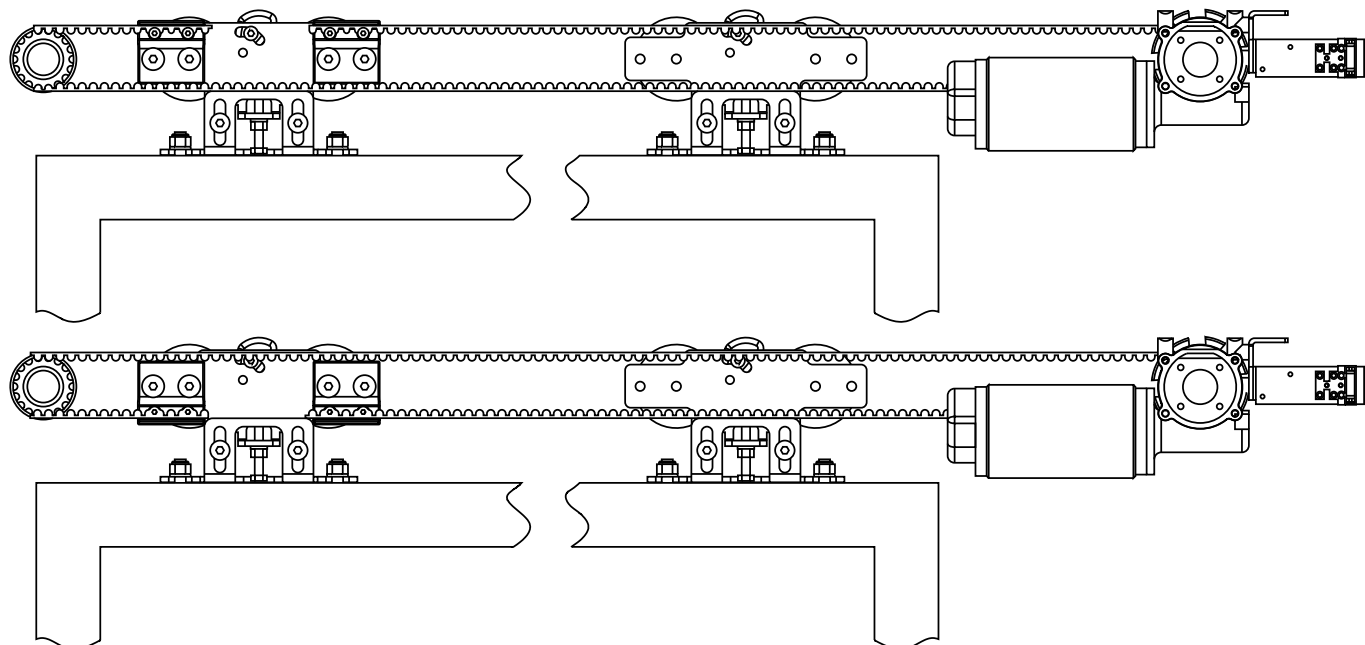
Régulier la came **C** pour éviter le déraillement,

Desserrer la vis **D** et régler la came à une distance d'environ 1mm de la partie supérieure du profil de la traverse et bloquer avec la vis **D**



## CONFIGURATIONS DROITE - GAUCHE

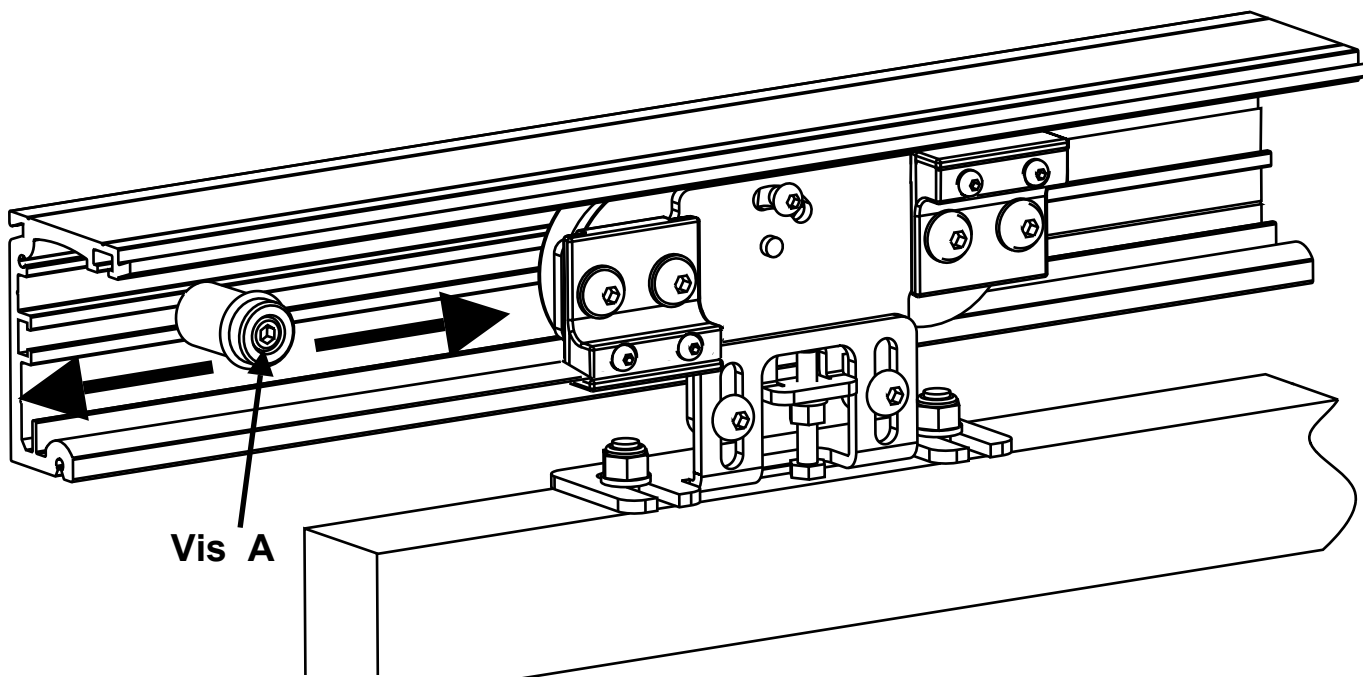
Pour inverser le sens de marche en cas de vantail unique, inverser l'attaque courroie comme de dessin.



## RÉGULATION FIN DE COURSE

Réglé les fin de course en ouverture et fermeture pour déterminer la course.

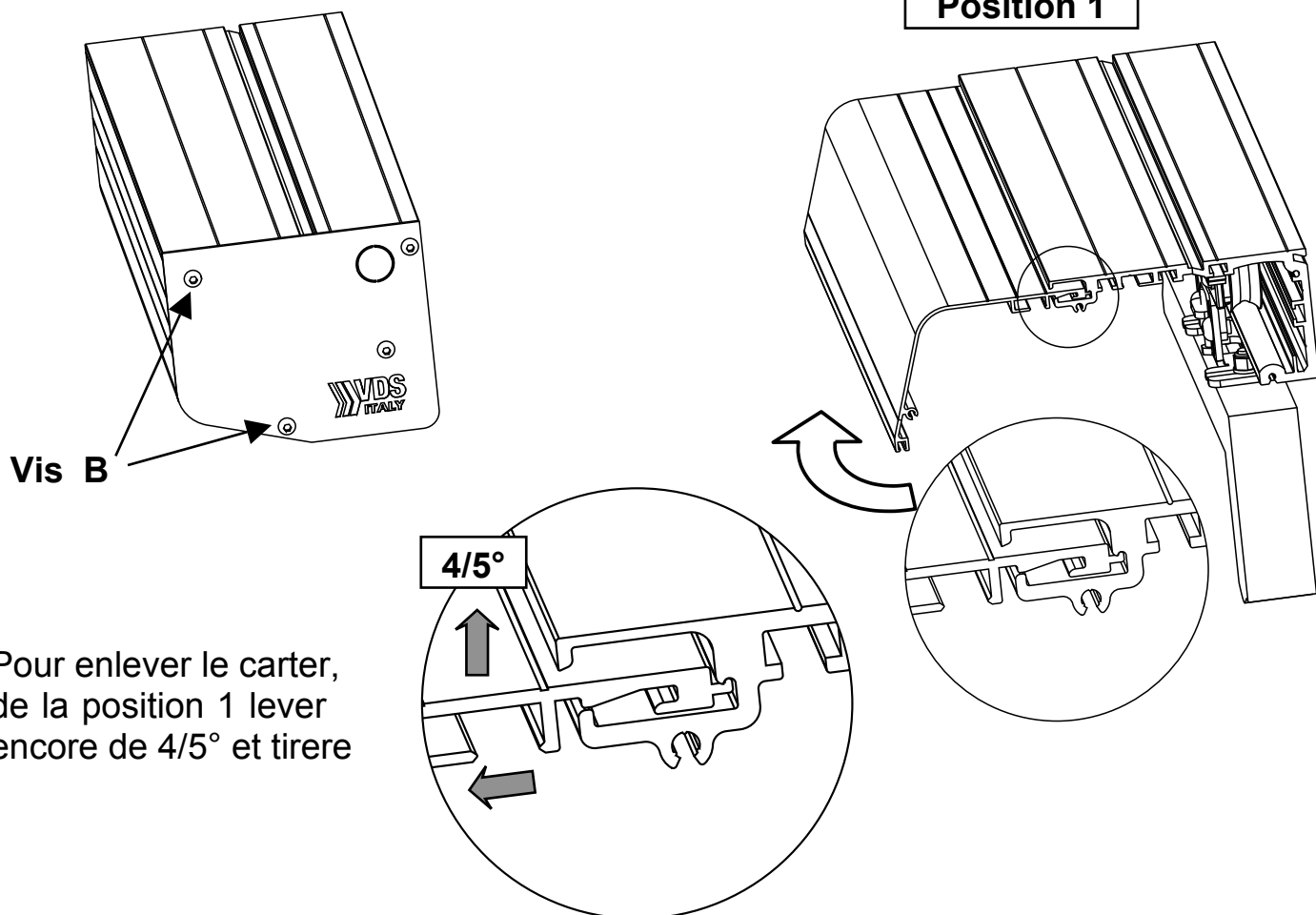
- Desserré les vis **A** et effectuer la régulation pour déterminer la course.
- Serré la vis



## CARTER

Pour lever le carter dévisser les deux vis **B** aux bouts de la traverse et soulever en effectuant une rotation de 90°, (POSITION 1).

Position 1



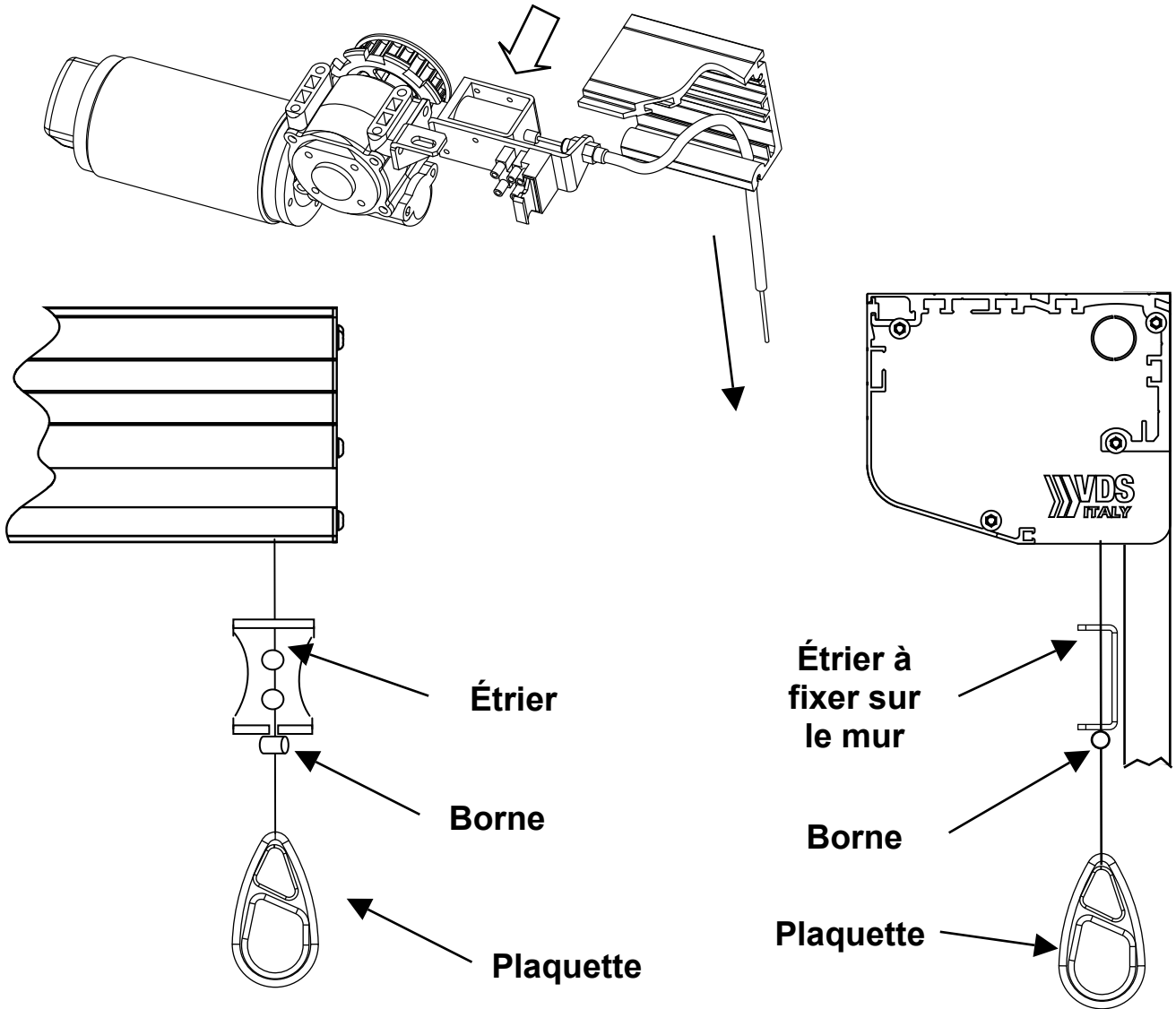
Pour enlever le carter, de la position 1 lever encore de 4/5° et tirere

## SERRURE ELECTRIQUE AVEC déverrouillage MANUELLE( optional)

La serrure électrique est le moyen le plus sûr par lequel nous pouvons verrouiller les vantaux

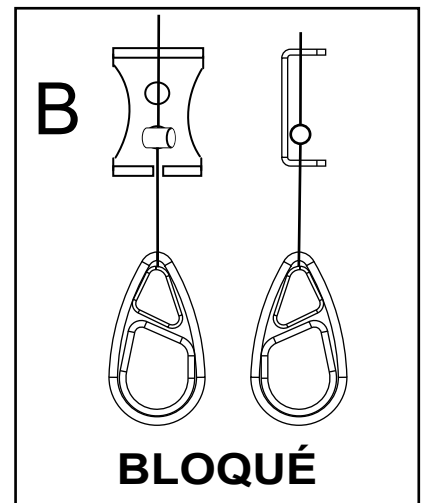
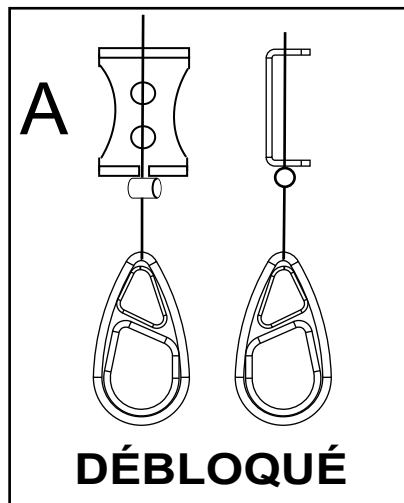
De préférence associé à la batterie tampon, il est livré avec déverrouillage manuel externe en cas de nécessité

**ATTENTION !!** Pour débloquer tirer avec modération



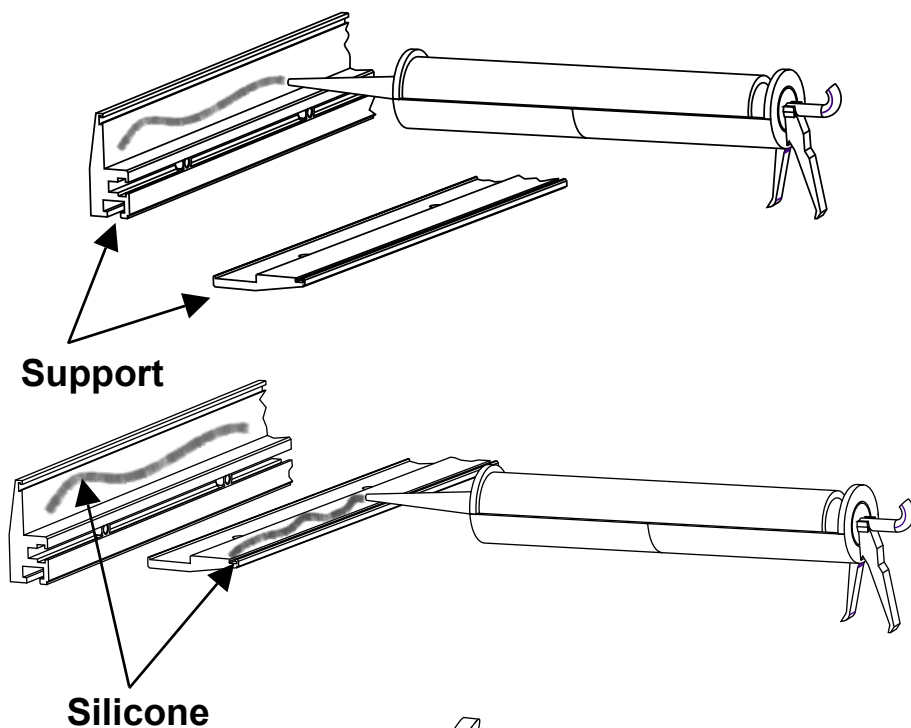
A. Pour déverrouiller  
manuellement tirez la  
plaquette et fixer la borne

B. Pour bloquer  
repositionner la borne à  
l'intérieur

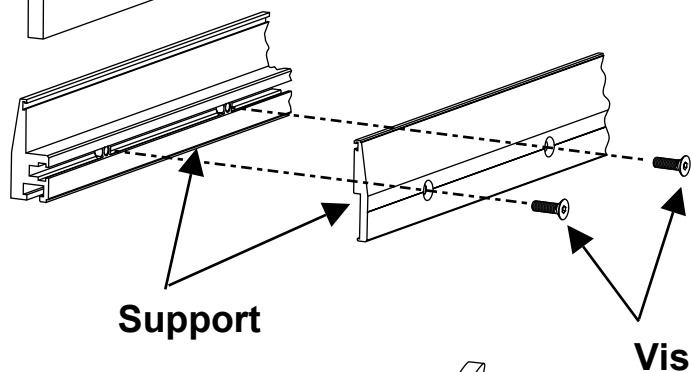
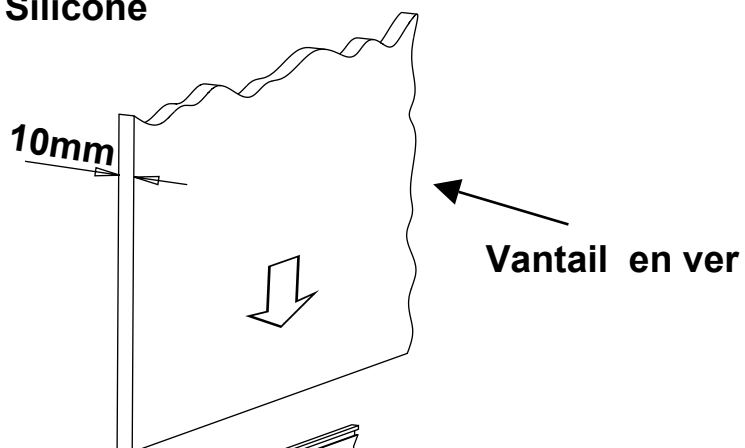


## SUPPORT POUR VANTAUX EN VERRE DE 10mm (optional)

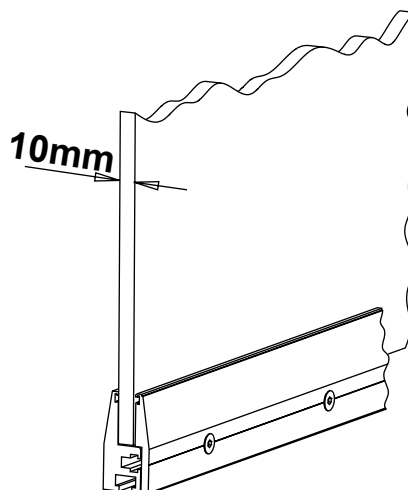
Appliquer sur les parois intérieures du support en aluminium, une couche de silicone pour le verre



Insérerle vantail en ver ( épaisseur 10mm)



Verrouiller le support avec les vis et attendre au moins 48 heures pour le séchage et l'installation.



NOTE

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## **CONSIGNES DE SECURITE**

Les présentes consignes font partie intégrante du produit et doivent être remises à l'utilisateur. Les lire attentivement car elles fournissent des indications importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien. Conserver le présent document et le remettre aux propriétaires suivants de l'installation. La mauvaise installation ou l'utilisation non appropriée du produit peut être à l'origine de graves dangers.

### **INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION**

- L'installation doit être effectuée par du personnel professionnellement compétent et dans le respect de la réglementation locale, nationale et européenne en vigueur.
- Avant de commencer l'installation, contrôler l'intégrité du produit.
- La pose, les branchements électriques et les réglages doivent être effectués selon les règles.
- Les matériaux d'emballage (carton, plastique, polystyrène etc.) ne doivent pas être jetés dans la nature et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants en tant que sources potentielles de danger.
- Ne pas installer le produit dans des locaux présentant un danger d'explosion ou perturbés par des champs électromagnétiques. La présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
- Prévoir sur le réseau d'alimentation une protection contre les surtensions, un interrupteur/sectionneur et/ou différentiel appropriés au produit et conforme aux normes en vigueur.
- Le fabricant décline toute responsabilité dans le cas d'installation de dispositifs et/ou composants incompatibles en ce qui concerne l'intégrité du produit, la sécurité et le fonctionnement.
- Pour la réparation ou le remplacement des pièces, utiliser exclusivement des pièces détachées originales.
- L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement, à l'entretien et à l'utilisation des différents composants et du système dans sa globalité.

### **AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR**

- Lire attentivement les instructions et la documentation jointe en annexe.
- Le produit devra être destiné à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. En outre, les informations figurant dans le présent document et dans la documentation jointe pourront faire l'objet de modifications sans aucun préavis.  
En effet, elles sont fournies à titre indicatif pour l'application du produit. Le fabricant décline toute responsabilité.
- Garder les produits, les dispositifs, la documentation et autres hors de portée des enfants.
- En cas d'entretien, de nettoyage, de panne ou de mauvais fonctionnement du produit, couper l'alimentation et ne surtout pas intervenir sur l'appareil. S'adresser uniquement à du personnel professionnellement compétent et préposé à cet effet. Le non respect de ces dispositions peut



**Les données et les images sont à titre indicatif seulement  
VDS réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des  
produits décrits à sa seule discrétion, sans préavis.**



**Via Circolare p.i.p. N° 10  
65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY  
Tel. +39 085 4971946 - FAX +39 085 4973849  
[www.vdsconsorzio.it](http://www.vdsconsorzio.it) - [vds@vdsconsorzio.it](mailto:vds@vdsconsorzio.it)**